

# РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И МОНТАЖ КОМПАКТЕН ВЕНТИЛАЦИОНЕН УРЕД LG 740



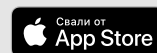
Регламент на ЕС  
1253/2014



EPREL



**КОМФОРТНА  
ВЕНТИЛАЦИЯ**



 **PICHLER**

*Системна вентилация.*

**Съдържание****1. Увод****Страница 4****2. Обща информация****Страница 4****3. Функция на вентилационната система****Страница 5****4. Използване според предназначението****Страница 5**

ЦЕЛ НА УПОТРЕБА

СТРАНИЦА 5

РАЗПОРЕДБИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ С КАМИНИ

СТРАНИЦА 6

РАЗПОРЕДБИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ С АБСОРБАТОРИ

СТРАНИЦА 6

ОТГОВОРНОСТ

СТРАНИЦА 7

ГАРАНЦИЯ

СТРАНИЦА 7

**5. Безопасност****Страница 8**

ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ

СТРАНИЦА 8

ПРЕДПИСАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СТРАНИЦА 8

ПОСТАВЯНЕ НА УРЕДА

СТРАНИЦА 9

ДЕЙНОСТИ ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ

СТРАНИЦА 9

РАБОТА НА ИНСТАЛАЦИЯТА

СТРАНИЦА 10

**РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ****СТРАНИЦА 11****6. Клиентска служба****Страница 11****7. Структура на вентилационния уред****Страница 11****8. Модул за управление MINI****Страница 12****9. Модул за управление TOUCH****Страница 13****10. Грешки и съобщения****Страница 22**

МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI

СТРАНИЦА 22

МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ TOUCH

СТРАНИЦА 22

**11. Приложение Pichler и Pichler Connect****Страница 22**

ЛЕСНО УПРАВЛЕНИЕ С ПРИЛОЖЕНИЕ PICHLER

СТРАНИЦА 22

ДИСТАНЦИОНЕН ДОСТЪП/PICHLER CONNECT

СТРАНИЦА 22

ЗАЩИТА НА ДАННИ

СТРАНИЦА 23

**12. Поддръжка на филтъра****Страница 23**

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГРЕШКА МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI

СТРАНИЦА 23

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ФИЛТЪРА ВЪРХУ МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ TOUCH

СТРАНИЦА 23

СМЯНА НА ФИЛТЪРА

СТРАНИЦА 24

**ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ — Монтаж/инсталиране****СТРАНИЦА 26****13. Обхват на доставката, транспортиране, складиране и изхвърляне****Страница 26**

ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА

СТРАНИЦА 26

ТРАНСПОРТИРАНЕ, СКЛАДИРАНЕ И ОПАКОВАНЕ

СТРАНИЦА 26

ИЗХВЪРЛЯНЕ

СТРАНИЦА 26

**14. Технически данни****Страница 27**

ВАРИАНТИ НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

СТРАНИЦА 27

КЛАСОВЕ НА ЕНЕРГИЙНА ЕФИКАСНОСТ

СТРАНИЦА 27

ДАННИ ЗА УРЕДА

СТРАНИЦА 28

АКУСТИЧНИ ДАННИ

СТРАНИЦА 29

ХАРАКТЕРИСТИЧНА КРИВА ВЪНШНО УВЕЛИЧАВАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО — ОБЕМЕН ПОТОК НА ВЪЗДУХА

СТРАНИЦА 30

СТРУКТУРА НА УРЕДА

СТРАНИЦА 31

ПРЕДПАЗНИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

СТРАНИЦА 34



## 15. Системно описание и възможности за разширение

ВЪЗМОЖНОСТИ НА ЗАЩИТАТА ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ  
СИСТЕМНО РАЗШИРЕНИЕ ЗА ВЪНШНО КОНДИЦИОНИРАНЕ НА ПРЕСНИЯ ВЪЗДУХ

**Страница 35**

СТРАНИЦА 35

СТРАНИЦА 40

## 16. Сервизно ниво модул за управление TOUCH

ТЕСТОВИ РЕЖИМ МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ TOUCH

**Страница 44**

СТРАНИЦА 44

## 17. Монтаж

ПРЕДПОСТАВКИ ЗА ПОСТАВЯНЕ НА УРЕДА  
ОТВАРЯНЕ НА УРЕДА  
МОНТАЖ НА УРЕДА  
ИЗГОТВЯНЕ НА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ ЗА КОНДЕНЗАТ  
ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ НА ВЪЗДУХОВОДИ И КОМПОНЕНТИ  
ЛЕГЕНДА ВИДОВЕ ВЪЗДУХ

**Страница 46**

СТРАНИЦА 46

СТРАНИЦА 47

СТРАНИЦА 47

СТРАНИЦА 48

СТРАНИЦА 49

СТРАНИЦА 49

## 18. Електрическо свързване

ОТВОРЕТЕ УРЕДА  
КОМАНДНА ПЛАТКА  
СВЪРЗВАНЕ КЪМ МРЕЖАТА И СМЯНА НА ВЪТРЕШНИ ПРЕДПАЗИТЕЛИ НА УРЕДА  
ПРЕКАРВАНИЯ ЗА КАБЕЛИ  
СХЕМА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАХРАНВАНЕ  
СХЕМА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАХРАНВАНЕ МОДУЛИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI ИЛИ TOUCH  
СХЕМА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАХРАНВАНЕ ВЪНШНИ ВХОДОВЕ  
СХЕМА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАХРАНВАНЕ СПИРАТЕЛНИ КЛАПИ  
СВЪРЗВАНЕ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ С КОМАНДНАТА ПЛАТКА  
МОНТАЖ МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI  
МОНТАЖ МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ TOUCH  
РЕЦИРКУЛАЦИОННИ ПОМПИ

**Страница 50**

СТРАНИЦА 50

СТРАНИЦА 50

СТРАНИЦА 51

СТРАНИЦА 51

СТРАНИЦА 51

СТРАНИЦА 54

СТРАНИЦА 56

СТРАНИЦА 57

СТРАНИЦА 58

СТРАНИЦА 58

СТРАНИЦА 58

СТРАНИЦА 58

## 19. Техническо обслужване и почистване

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ  
УКАЗАНИЯ ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ  
ТОПЛООБМЕННИК  
ВЕНТИЛАТОРИ  
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ НАГРЕВАТЕЛЕН СЕКТОР ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАГРЯВАНЕ (ОПЦИОНАЛЕН)  
КОРПУС НА УРЕДА - ВЪТРЕШНО ПОЧИСТВАНЕ  
ИЗТОЧВАНЕ НА КОНДЕНЗАТ  
ТАБЛИЦА ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

**Страница 59**

СТРАНИЦА 59

СТРАНИЦА 59

СТРАНИЦА 59

СТРАНИЦА 60

СТРАНИЦА 60

СТРАНИЦА 61

СТРАНИЦА 61

СТРАНИЦА 62

## ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ - ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЕРВИЗИРАНЕ

**Страница 64**

## 20. въвеждане в експлоатация

ОСНОВНИ ПРОЦЕСИ ЗА ВЪВЕЖДАНЕТО В ЕКСПЛОАТАЦИЯ  
НАСТРОЙКА НА СИСТЕМНИТЕ ПАРАМЕТРИ

**Страница 64**

СТРАНИЦА 64

СТРАНИЦА 64

## 21. Инсталация/обслужване на сервизен софтуер и фирмуерни актуализации

**Страница 64**

## 22. Описание на грешките

МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI  
МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ TOUCH

**Страница 65**

СТРАНИЦА 65

СТРАНИЦА 65

## 23. Резервни части и принадлежности

**Страница 66**

## 24. Запазва се правото на промени

**Страница 66**

## 25. Листове с продуктови данни

**Страница 67**

## 26. ЕС Декларация за съответствие (EC Declaration of Conformity)



**Страница 69**

## 1. Увод

Компактният вентилационен уред LG 740 отговаря на последното ниво на техниката. Той печели благодарение на висока рентабилност, комфорт при експлоатация и работна безопасност.

За да използвате Вашия компактен вентилационен уред сигурно, правилно и рентабилно, прочетете и спазвайте внимателно настоящото ръководство за работа.

Използвайте вентилационния уред само ако е в безупречно състояние, съгласно целесъобразната употреба, обръщайки внимание на сигурността и опасностите и при съблюдаване на всички указания в настоящото ръко-

водство. При въпроси и поръчки на резервни части, моля, винаги дръжте под ръка типа на уреда и серийния номер (вж. типовата табелка на уреда).

**PICHLER**

J. Pichler  
Gesellschaft mbH

ABSTRIB  
9021 KLAGENFURT  
Karlweg 5  
+ 43(0) 463 32769  
www.pichlerluft.at



Типове уреди:	08LG740LFV	Година на производство:
Обемен поток:	макс. 750 nrVh	Тегло: 130 kg
Размери ШxВxД:	1090x940x660 mm	
Напрежение/честота:	230 V/50 Hz	
Консумация на мощност:	макс. 2800 W	
Номер на поръчка:	123456789A	
Сериен номер:	F2 202 00 001	



Ако имате други въпроси или при загуба на документация се обръщайте към нас.

**PICHLER**

J. Pichler Gesellschaft m.b.H.

**9021 KLAGENFURT**  
Karlweg 5  
T +43 (0)463 32769

## 2. Обща информация

Тази глава съдържа общите данни за компактният вентилационен уред LG 740 с модул за управление MINI или TOUCH.



**ПРОЧЕТЕТЕ НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ!**

Настоящото ръководство съдържа указания и информация за сигурната експлоатация, за правилния монтаж и за управлението и техническото обслужване на компактният вентилационен уред LG 740. Освен това то трябва да Ви служи като справочник за детайлно обяснение при сервизни дейности, така че те да могат да се извършват по отговорен начин. Съхранявайте настоящото ръководство за работа на сигурно място, където то да е достъпно.

Отстраняванията на повреди и намесите по компактният вентилационен уред трябва да се извършват единствено и само от инсталационна фирма (специализирано предприятие).

### Запазва се правото на промени:

Настоящото ръководство е изготвено с максимално внимание. Но от него не могат да произтичат права. Ние се стремим постоянно да извършваме технически подобрения и оптимизирания по нашите продукти и си запазваме правото да променяме без предварително уведомление изпълненията на уредите или техническите данни. Ето защо спецификите на Вашият уред може да се отклонява леко от това описание.

Важат нашите „Общи търговски условия“ във валидното издание.



### 3. Функция на вентилационната система

При механично контролирано жилищно проветрение изразходваният и влажен отработен въздух се отвежда от мокрите помещения на жилището, като напр. баня, тоалетна и кухня и се сменя с подготвен свеж и филтриран външен въздух в зоните на пребиваване, като напр. хол, спалня и дневна.

Чрез използването на високоефективен топлообменник за регенериране на топлината от отработения въздух в използвания въздух и при използване на електрически ефективни вентилатори с най-новата ЕС технология за контролирани въздушни потоци се осъществява високо спестяване на енергия при

постоянен режим на инсталацията. Колкото по-херметично са изпълнени външните конструкции на сградата и колкото по-ефикасно е изолирано жилището, толкова по-голяма е ползата от тази техника. Регенериране на топлина с коефициент на полезно действие от над 90% осигурява високоефективна работа.

При това специално трябва да се взема под внимание това, че топлообменникът е защитен чрез подходящо регулирана стратегия за защита от замръзване и е налице ефективно оттичане на кондензат.

### 4. Използване според предназначението

#### ЦЕЛ НА УПОТРЕБА

Компактен вентилационен уред LG 740 е подходящ за монтаж в климатични системи за контролирано механично проветрение и вентилиране на жилищни домове, малки жилищни комплекси, офиси и подобни помещения като малки и средни класни стаи с регулируем въздушен обменен поток до 750 m<sup>3</sup>/h.

Целта на контролираното механично проветрение и вентилиране на жилищата е подобряването на качеството на въздуха, намаляването на нуждата от отоплителна енергия чрез употребата на високоефективна система за регенериране на топлината и повлияването върху влажността на стайния въздух.

Сферата на приложение и употребата според предназначението за уреда се ограничават до употреба в технически съоръжения за изсмукване на изразходван въздух и подаване на свеж, темпериран външен въздух при максимални температури на прекарването средство от -15°C до +35°C. Освен това прекарваният въздух трябва да е свободен от агресивни изпарения и от подпомагащи износването вещества.

Всяко друго приложение важи като несъответстващо на предназначението. За получаващи се от това щети или последващи щети производителят отхвърля всякаква отговорност. Към употребата според предназначението спада и спазването на предписаното от нас ръководство за експлоатация и монтаж.

Този достъпен за широката обществена уред, е предназначен за монтиране в жилищни сгради или в използвани за търговски цели обекти. Уредът се използва за механично проветрение и вентилиране на стайния въздух и в комбинация с отоплителен или охлаждащ сектор за допълнително отопление или охлаждане на въздуха.

Този уред не е предвиден за използване от лица, включително и деца, с ограничени физически, сензорни или ментални възможности или с недостатъчен опит и/или недостатъчни познания, освен ако отговорно за тяхната безопасност лице не ги надзирава или не им дава указания за употребата на уреда.

Уредът не е подходящ за монтиране на открито и може да се инсталира само в подходящи помещения на закрито без минусови температури. Вентилационният уред не е подходящ за изсушаване на ново строителство.



За да се избегне неконтролирано образуване на кондензат в уреда, при температури на външния въздух под 0°C трябва да се избягва постоянен режим на работа с температура на отработения въздух над 25°C и влажност на отработения въздух от над 50% (напр. частна спа зона)



**РАЗПОРЕДБИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ С КАМИНИ**

Компактният вентилационен уред не е готов за употреба продукт. Той може да се въвежда в експлоатация едва след като е правилно монтиран в и свързан към техническото съоръжение за стаен въздух. Само квалифицирани и оторизирани лица могат да работят по и с уреда.



Лица, които извършват монтажа или дейностите по уреда, трябва да са прочели и разбрали ръководството за работа и по-специално глава 5 „Безопасност“. Допълнително крайният потребител трябва да бъде инструктиран за възможните опасности, които могат да възникнат.

Локалните изисквания трябва да се съблюдават чрез съответните стандарти, закони и директиви.



Централните вентилационни уреди с регенериране на топлина могат да се инсталират в помещения, жилища или общи площи със сравним размер, в които са монтирани зависими от стайния въздух камини, само когато:

- едновременна работа на зависимите от стайния въздух камини и изсмукващото въздух съоръжение се предотвратява от предпазни съоръжения или
- отвеждането на отработения газ от зависимата от стайния въздух камина се следи от специални предпазни съоръжения. При зависими от стайния въздух камини за течни или газообразни горива в случай на активиране на предпазното съоръжение камината или вентилационното съоръжение трябва да се изключат. При зависими от стайния въздух камини за твърди горива в случай на активиране на предпазното съоръжение вентилационното съоръжение трябва да се изключи.

Централните вентилационни уреди за контролирано проветрение и вентилране на жилище или сравнима обща

площ не бива да се инсталират, ако в общата площ има зависими от стайния въздух камини, свързани към многократно заети съоръжения за отработен въздух.

За експлоатация според предназначението на изградените с централизиран вентилационни уреди вентилационни съоръжения трябва евентуално наличните въздуховоди за въздух за изгаряне и съоръженията за отработен въздух да могат да бъдат отделени от зависимите от стайния въздух камини. При съоръжения за отработен въздух на камини за твърди горива блокиращото съоръжение трябва да може да се използва само ръчно. Положението на блокиращото съоръжение трябва да може да се разпознава по настройката на дръжката за управление. Това важи като изпълнено, ако блокиращо съоръжение се използва срещу сажди (спирател на сажди).

**Изискване за противопожарна защита**

Относно пожарозащитните инсталационни предписания за монтирането на вентилационното съоръжение трябва да се спазват местните разпоредби, по-специално насоката за строителен надзор, съдържаща изискванията за противопожарна защита в съответната валидна версия.

**РАЗПОРЕДБИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ С АБСОРБАТОРИ**

Поради силното натоварване и нередовната експлоатация отработеният въздух от наличен кухненски абсорбатор не може да се интегрира в жилищната вентилационна уредба. Отработеният въздух от такива абсорбатори трябва да се изкарва над покрива отделно посредством въздуховод за използван въздух. Пресният въздух трябва да се предвиди отделно (напр. чрез прозрачно проветрение).

При използване на абсорбатор без специално вкарване на пресен въздух балансът на количеството въздух в жилището вече не е изравнен и правилното функциониране на вентилационната система на жилището не се гарантира (пренасяне на миризми и др.). Допълнителна възможност е наличие когато абсорбаторът се експлоатира в режим на рециркуляционен въздух.



## ОТГОВОРНОСТ

Компактният вентилационен уред LG 740 е разработен и произведен за употреба в контролираното механично проветрение и вентилиране на жилищни домове, по-големи жилища, офиси и подобни помещения, като напр. малки и средни класни стаи.

Правилната експлоатация на изградените с централизиран вентилационни уреди вентилационни съоръжения изисква като предпоставка наличните въздуховоди за въздух за изгаряне и съоръженията за отработен въздух да могат да бъдат отделени от зависимите от стайния въздух камини.

Всяка друга употреба се разглежда като нецелесъобразна и може да до-

веде до персонални наранявания или повреди по компактният вентилационен уред, за които производителят не може да се подвежда под отговорност.

### Производителят не носи отговорност за щети при следните случаи:

- Неспазване на посочените в настоящото ръководство за експлоатация и монтаж указания за безопасност, експлоатация и техническо обслужване
- Монтирането на резервни части, които не са доставени от производителя, при което отговорността за използването на такива резервни части е изцяло на изготвящия съоръжението/инсталатора.
- Нормално износване.

## ГАРАНЦИЯ

Гаранцията започва с въвеждането в експлоатация, но най-късно един месец след извършената доставка. Детайли за гаранцията можете да получите от нашите „Общи търговски условия“ във валидното издание, както и от условията на дистрибутора във Вашата страна. Тя важи само при доказване на съответно извършените дейности по техническо обслужване съгласно нашите предписания от концесиониран инсталатор/специализирана фирма.

Гаранционните искове могат да се предявяват изключително и само за материални и/или конструктивни дефекти, които са възникнали в периода на гаранцията. В случай на гаранционни претенции компактният вентилационен

уред LG 740 не бива да се демонтира без предварително писмено съгласие от страна на производителя. За резервните части производителят дава гаранция само ако са инсталирани от признат от производителя монтажник.

Гаранцията изтича автоматично при изтичане на гаранционния период, при неправилна работа, като напр. работа без филтър, ако не са монтирани доставените от производителя оригинални части, при неодобрени промени, които са извършени по инсталацията.

Освен това гаранцията изтича автоматично при неспазване на настоящото ръководство за експлоатация и монтаж.



## 5. Безопасност

Прочетете настоящото ръководство за експлоатация и монтаж внимателно и спазвайте указанията за безопасност при инсталационни работи, въвеждане в експлоатация, при общи работи или работи по поддръжката на уреда. Съхранявайте ръководството за експлоатация и монтаж по време на целия експлоатационен живот в директна близост до уреда.

Винаги спазвайте описаните в настоящото ръководство за експлоатация предписания за безопасност, предупредителни указания, забележки и инструкции. Посочените в настоящия

документ спецификации не бива да се променят. Неспазването на тези предписания за безопасност, предупредителни указания, инструкции и указания може да доведе до телесни наранявания или повреди по компактният вентилационен уред.

За да се гарантира, че уредът се контролира на редовни интервали от време, се препоръчва сключването на договор за техническо обслужване. Вашият доставчик може да Ви информира за адресите на признати специализирани фирми/монтажници в близост до Вас.

### ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ

Те обозначават местата от текста, на които се предупреждава за опасности и източници на опасности. Запознайте се с тези символи.



*Внимание/указание!*



**Внимание!** Неспазването на това предупреждение може да доведе до нараняване или до опасности за здравето и живота и/или повреда на уреда.



**Внимание, опасно електрическо напрежение!** Неспазването на това предупреждение може да доведе до нараняване или до опасности за здравето и живота.

### ПРЕДПИСАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Монтажът, въвеждането в експлоатация, техническата поддръжка и ремонтът могат да се извършват само от оторизиран специализиран сервиз.

За експлоатацията на уреда освен настоящото ръководство за експлоатация и монтаж важат неограничено локалните и националните предписания и стандарти.

След инсталацията трябва да бъдете инструктирани от изготвящия съоръжението/инсталатора при уреда и модула за управление. Използването на вентилационния уред може да се извърши само съгласно **глава 4 „Употреба според предназначението“**.

Всички поставени върху уреда и включени в настоящото описание указания за безопасност и опасности трябва да се спазват.

При функционални повреди уредът

трябва да се изключи веднага и щепселът да се изтегли. Уредът трябва да се обезопаси по подходящ начин срещу повторно включване. Повредите трябва да се отстраняват незабавно.

След извършени дейности по ремонт и техническо обслужване експлоатационната безопасност на уреда трябва да се възстанови от експертни лица.

Поставянето или монтажът на допълнителни компоненти и части не се разрешава. Всяка промяна по компактният вентилационен уред се забранява. Могат да се използват само оригинални резервни части.

Промените и преустройствата по вентилационния уред не се разрешават и освобождават производителя от всякаква гаранция и отговорност.

Трябва да се гарантира, че децата не си играят с уреда.





## ПОСТАВЯНЕ НА УРЕДА



За монтажа и поставянето трябва да се спазват националните и локалните предписания. Уредът може да се инсталира само в съответствие с националните разпоредби за монтаж.

Инсталацията трябва да се извърши съгласно общовалидните локално строителни предписания и предписания за безопасност и инсталация на съответната община или на водоснабдителното и електроснабдителното дружество и другите органи.

Уредът може да се инсталира само в сухи помещения без минусови температури. Стайната температура в помещението за монтаж трябва трайно да е между минимум +5°C и максимум +35°C.

Уредът е предвиден за монтаж на пода и може да се монтира само при наличието на конструкция с подходящата товароносимост. Не бива върху уреда да въздействат вибрации.

За отвеждане на кондензата при работата на уреда трябва да се предвиди подходящо източване за вода с ефективно блокиране на миризмите (сифон). Инсталацията за свързвания за вода,

отопление и кондензната вода може да се извършва само от специалист. Чрез подходяща инсталация и изпълнение трябва да се гарантират херметичността и ефективното оттичане на кондензата, за да се изключи възможността за щети по строителния обект. Преди въвеждането в експлоатация и след всяка поддръжка посредством локална проверка трябва да се проверява функционирането на източването на кондензат.

За транспортирането на уреда на ръка трябва да се внимава за допустимото максимално натоварване.

Частите на вентилационното съоръжение, като напр. въздуховоди, които евентуално се инсталират в ненагрявани зони, трябва да са с подходяща изолация, за да се предотврати загубата на топлина или образуването на кондензна вода (при падане на температурата под точката на конденз). Спазвайте локално приложимите разпоредби, предписания и стандарти за строителни дейности и противопожарни мерки. При нужда трябва да се вземат съответните подходящи мерки при монтиране на уреда, напр. монтаж на противопожарни клапи във въздуховодите и др.

## ДЕЙНОСТИ ПО ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ



Предупреждение за опасно електрическо напрежение! Несъблюдаването на опасността може да доведе до смърт, наранявания или материални щети. Преди всякакви дейности по електропроводящи части уредът трябва винаги да се изключва от напрежение отвсякъде и да се обезопасява срещу повторно включване!

Щекерното съоръжение на предпазния контакт при захранващия мрежови проводник позволява цялостно разкачане на уреда от електрозахранването.



Дейностите по електрическо захранване и дейностите по електрическите части на съоръжението могат да се извършват само от оторизирани електротехници съгласно националните и локалните предписания.



Преди отваряне на уреда и при всякакви дейности по уреда, като напр. дейности

по техническо обслужване, ремонти и др., уредът трябва да се изключва от напрежението (разкачане на захранването с напрежение отвсякъде) и за времетраенето на дейностите трябва да се обезопасява срещу повторно включване. Компактният вентилационен уред е проектиран за захранване с напрежение от 230 V/50 Hz.



Всеки начин на работа, който застрашава сигурността на уреда, трябва да се прекратява! Предпазните съоръжения не бива да се демонтират или да се извеждат от функциониране с цел сигурна работа.

Електрооборудването и предупредителните и защитни съоръжения на уреда трябва да се проверяват редовно за безупречно функциониране. При повреди в захранването с напрежение или при установени дефекти, като напр. хлабави свързвания или разтопени кабели уредът веднага трябва да се извежда от експлоатация.



## РАБОТА НА ИНСТАЛАЦИЯТА

Ако присъединяването към мрежата на уреда е повредено или дефектно, то трябва незабавно да се ремонтира, за да се избегнат опасности. До възстановяването на сигурната работа на инсталацията експлоатацията на уреда е забранена. При електрически дефекти или повреди установяването на причината и

нейното незабавно отстраняване може да се извършва само от оторизиран електроспециалист. След извършване на електрически дейности всички защитни мерки по уреда трябва да се проверят (напр. заземително съпротивление и др.). **За детайли вж. глава 18 „Електрическо захранване“.**



Експлоатацията на вентилационния уред е възможна само ако всички нужни присъединявания са извършени правилно и са използвани предвидените части за монтаж, като напр. звукоизолатори и др.



При възникване на грешки или щети, които могат да застрашат хора или вещи, съоръжението веднага трябва да се извежда от експлоатация. По-нататъшна употреба трябва да се забрани до цялостното ремонтиране!



При съобщения за грешка или при повреди вентилационният уред трябва да се изключва веднага и да се разкача от мрежата. При отваряне на уреда или при сваляне на покривните листове внимавайте за сигурността и опасностите. Всеки начин на работа, който застрашава безопасността на уреда, трябва да се прекратява.

Експлоатацията на уреда е допустима само със свързан въздуховод или вградени системни компоненти, като напр. звукоизолатори, за да се гарантира, че напр. вентилаторите или електрическите части за монтаж не могат да бъдат докоснати с ръка.

Компактният вентилационен уред може да се използва само съгласно проектната документация. Тя трябва да съответства на Закона за безопасност на уредите и продуктите и на релевантните ЕО разпоредби и стандарти.

Вземайте под внимание влиянията на околната среда и не инсталирайте вентилационния уред в близост до за-

палими течности или газове, в басейни или в области с влияние на химикали.

Никога не използвайте вентилационния уред без въздушен филтър. Въздушните филтри трябва да се проверяват редовно за замърсяване и повреда и при нужда да се сменят. Въздушните филтри трябва да се сменят минимум на половин година или когато на модула за управление се появи съобщението „Смяна на филтъра“. Използвайте само оригинални резервни филтри. Ако инсталацията не се използва през лятото, от хигиенични съображения преди повторното въвеждане в експлоатация въздушните филтри трябва да се сменят.

При едновременна експлоатация на вентилационния уред със зависими от стайния въздух камини трябва да се спазват предписанията за безопасност и нормите. При зависими от стайния въздух камини трябва отделно да се предвиди подаване на въздух за горене. **За целта вж. разпоредбите в глава 4, точка „Разпоредби за експлоатация с камини“.**

Абсорбаторите в никакъв случай не бива да се интегрират във въздуховода за отработен въздух на компактният вентилационен уред поради силното натоварване и нередовната работа. За целта вж. **разпоредбите в глава 4, точка „Разпоредби в комбинация с абсорбатори“.** Абсорбаторите с използван въздух трябва да се използват с отделни въздуховоди при спазване на подходящо последващо въздушно течение, напр. чрез прозоречно проветрение или при режим на рецикулация на въздуха.



## РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

### 6. Клиентска служба

За всички въпроси, които имате във връзка с доставения компактен вентилационен уред LG 740, моля, обръщайте се към монтажника на Вашето техническо съоръжение за стаен въздух или директно към нас.

**PICHLER**

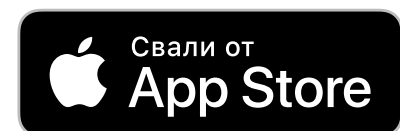
J. Pichler Gesellschaft m.b.H.

9021 KLAGENFURT

Karlweg 5

T +43 (0)463 32769

### 7. Структура на вентилационния уред



Компактният вентилационен уред LG 740 се използва за контролирано механично проветрение и вентилиране на жилищни домове, по-големи жилища, офиси и подобни помещения, като напр. малки и средни класни стаи, и е подходящ за монтаж на пода в помещения без минусови температури.

Сферата на приложение се разпростира до системи за вентилация на жилищни помещения с необходим обменен поток на въздуха от 150-750 m<sup>3</sup>/h.

Управлението се извършва лесно и интуитивно и може да става при присъединяване към интернет (LAN връзка) и през приложението Pichlerluft. За детайли вж. глава 11. Приложение Pichler и Pichler Connect.

#### Компактният вентилационен уред 740 се състои от:

- компактен, без термомостове и топлоизолиран корпус от поцинкована листована стомана, с прахово покритие в RAL 9003
- високоефективна система за регенериране на топлина с топлообменник с противопоток въздух/въздух
- опционално с допълнително регенериране на влага (енталпиен топлообменник)
- автоматичен 100% байпас за заобикаляне на топлообменника при нужда
- енергоспестовни радиални вентилатори с най-модерна ЕС моторна технология
- интегрирано измерване на обменния поток, което гарантира балансирана работа между пресния и отработвания въздух. И при промени в системното налягане се запазва настроен обменен поток на въздуха, напр. при замърсяване на филтъра

- Опционално е налично и разширение за регулиране на постоянното налягане
- Филтър за външен въздух от клас ISO ePM1 55% и филтър за отработен въздух от клас ISO Coarse 70%
- Интегрирано следене на филтъра — при достигане на времеви интервал съобщението „Смяна на филтъра“ се показва на модула за управление
- Филтърен капак за поддръжка на филтъра без инструменти, когато предната страна на уреда е затворена.
- вътрешно окабелена командна електроника
- стандартно с модул за управление MINI за настройка на основните функции
- По избор с комфортен модул за управление TOUCH, с интегриран датчик за стайна температура за подобро управление и индикация, както и с опционална наклоняща се конзола. Модулът за управление може да се закрепва директно върху вентилационния уред.
- при присъединяване към интернет (LAN връзка) е възможно управление чрез приложението Pichler.
- Опционалните възможности за разширение на CO<sub>2</sub> сензорния модул и сензора за влага позволяват вентилиране според нуждите.
- опционално присъединяване на награвателен, охлаждащ или комбиниран сектор за допълнително кондициониране на пресния въздух



## 8. Модул за управление MINI

### ФУНКЦИИ



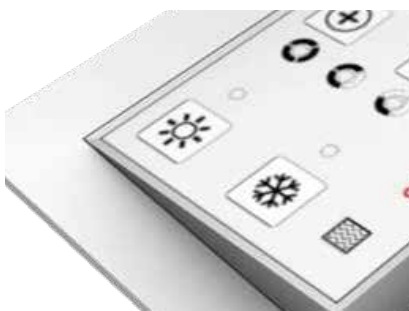
С модула за управление MINI могат да се настройват следните функции на компактния вентилационен уред.

- Избор на режим на работа стендбай или основно вентилиране
- Вентилационна степен на компактния вентилационен уред
- Превключване между летен, зимен или автоматичен режим
- Индикация на съобщенията за смяна на филтъра
- Индикация на съобщенията за неизправност през светодиода

### БУТОНИ И СВЕТОДИОДИ

Управлението на вентилационния уред се извършва чрез четири бутона.

#### Летен, зимен или автоматичен режим



Двата бутона от лявата страна превключват между летен, зимен или автоматичен режим.



#### Лято

Летният или байпасен режим подпомага охлаждането на жилищното помещение.

При определени условия топлообменникът се заобикаля чрез байпас и по-студеният външен въздух се вкарва в жилищното помещение директно.



#### Зима

Зимен режим външният въздух винаги се прекарва през топлообменника.

#### Автоматичен режим включване/изключване

Чрез едновременно натискане на бутоните [Лято] и [Зима] се активира автоматичният режим, който в зависимост от температурата на външния въздух се сменя самостоятелно между летен и зимен режим. Активен автоматичен режим се сигнализира чрез светване на летния и зимния светодиод. Чрез натискане на бутона [Лято] или [Зима] автоматичният режим се деактивира.



## ПРОМЯНА НА ВЕНТИЛАЦИОННАТА СТЕПЕН



Двата бутона отдясно променят вентилационната степен на уреда. С [+] бутона вентилационната степен се увеличава дотогава, докато не се достигне степен III, което отговаря на процедура по ударно проветряване. След 1 час време на работа при максимална вентилационна степен автоматично се настройва отново нормален вентилационен режим на степен 2. Алтернативно можете да прекратите ударното проветряване ръчно и преди изтичане на един час. За целта просто натиснете бутона [-] на Вашия модул за управление.

### Стендбай респ. основно вентилиране

Ако е избрана вентилационна степен по-малка от I, уредът превключва на стендбай режим или на режим на основно вентилиране. За детайли вж. глава 9, точка „Вентилационна степен“.

### Светодиоди

Състоянията на вентилационния уред се сигнализируют чрез светодиоди. Светодиодите показват актуалната вентилационна степен.

От лявата страна подредени до съответните бутона се намират светодиодите за летен, зимен или автоматичен режим.

### Смяна на филтъра

Нуждата от евентуална смяна на филтъра се сигнализира от светодиода долу вляво.

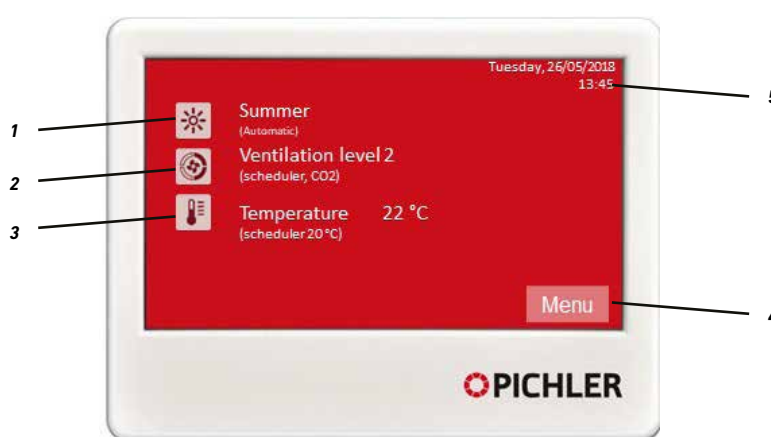
За детайли за смяна на филтъра вж. глава 12 „Поддръжка на филтъра“.

### Съобщения за грешка

Долу вдясно се намира светодиодът за съобщения за грешка. Моля, свържете се с Вашия инсталатор! За детайли за съобщения за грешка вж. глава 21 „Описание на грешките“.

## 9. Модул за управление TOUCH

### СТАРТ МЕНЮ



- 1 актуален режим на работа
- 2 вентилационна степен
- 3 температура (стаен въздух, пресен въздух или отработен въздух)

- 4 меню
- 5 дата и час



**РЕЖИМ НА РАБОТА**

Активният режим на работа се показва с различни бутони. Чрез натискане на бутона режимът на работа може да се промени. Налице са следните режими на работа:

**Лято**

Летният или байпасен режим подпомага охлаждането на жилищното помещение.

При определени условия топлообменникът се заобикаля чрез байпас и студеният външен въздух се вкарва в жилищното помещение директно.

**Зима**

В зимен режим външният въздух винаги се прекарва през топлообменника.

**Автоматично**

В автоматичен режим се извършва самостоятелно превключване между летен и зимен режим в зависимост от температурата на външния въздух.

Автоматичният режим се показва в скоби под актуалния работен режим.

**ВЕНТИЛАЦИОННА СТЕПЕН**

**По принцип важи следното:**  
„Проветрявайте толкова,  
колкото е нужно“

Регулирането на количествата въздух изисква необходимите познания и се извършва от експерта при въвеждането в експлоатация.

Конфигурацията на вентилационните степен може да се извършва при стендбай или основно вентилиране. В зависимост от тези настройки изборът на най-малката вентилационна степен установява работа в стендбай или при основно вентилиране.

Твърде слабата смяна на въздуха може да доведе до лошо качество на стайния въздух и образуване на плесен в жилищните помещения.

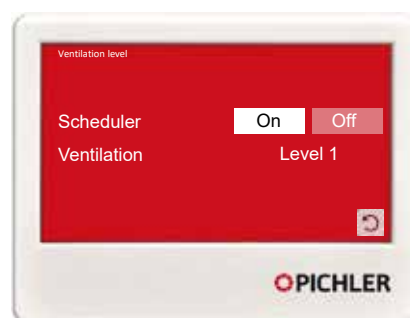
Твърде силната смяна на въздуха може да доведе по-специално в студения сезон до твърде сух стаен въздух.

Активната вентилационна степен се показва с различни бутони. Чрез натискане на бутона вентилационната степенна може да се промени. Налице са следните възможности за избор:

**Времева програма**

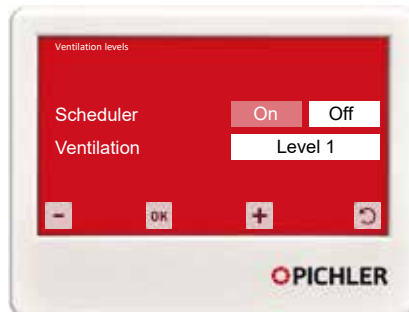
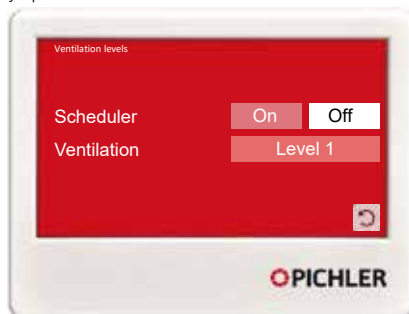
Инсталацията работи с вентилационна степен, която в момента е зададена във времевата програма. Програмирането на времевата програма става в [Меню] в [Настройки].

С предимство както във времевата програма, така и при ръчния избор на вентилационна степен и при свързани и конфигурирани сензори за CO<sub>2</sub> и/или за влага се извършва регулиране на количеството въздух според нуждите. Програмирането се извършва в точка от менюто [Настройки] > [Допълнителни функции].



### Ръчен избор

При деактивирана времева програма [ИЗКЛ.] вентилационната степен може да се избере ръчно. Това става през бутон [+] респ. [-] бутона, както и [OK] бутона в долната област на модула за управление.



### Конфигурация стендбай



Конфигурация стендбай  
Вентилационна степен 1  
Инсталацията работи на вентилационна степен 1



Вентилационна степен 2  
Инсталацията работи на вентилационна степен 2



Вентилационна степен 3  
Инсталацията работи на вентилационна степен 3

Чрез избиране на вентилационна степен 3 активирате функцията за ударно вентилиране. След 1 час време на работа при максимална вентилационна степен автоматично се настройва преди това настроената вентилационна степен. Като алтернатива можете да прекратите ударното проветряване ръчно и преди изтичане на един час като изберете по-ниска вентилационна степен.



Стендбай  
Инсталацията се намира в стендбай режим. Вентилаторите са неподвижни.



### Изграждане на основна вентилация

Вентилационна степен 1  
Инсталацията работи на вентилационна степен 1



Вентилационна степен 2  
Инсталацията работи на вентилационна степен 2



Вентилационна степен 3  
Инсталацията работи на вентилационна степен 3

Чрез избиране на вентилационна степен 3 активирате функцията за ударно вентилиране. След 1 час време на работа при максимална вентилационна степен автоматично се настройва преди това настроената вентилационна степен. Като алтернатива можете да прекратите ударното проветряване ръчно и преди изтичане на един час като изберете по-ниска вентилационна степен.



**основна вентилация**  
Инсталацията се работи с минимално количество въздух. Инсталацията се работи с минимално количество въздух



## РЕГУЛИРАНЕ НА КОЛИЧЕСТВОТО ВЪЗДУХ СПОРЕД НУЖДИТЕ

По-висше регулиране на количеството въздух Има различни конфигурации и начини на експлоатация, които могат да доведат до това, Вашият вентилационен уред да се използва с други, различни от настроените количества въздух, като това са:

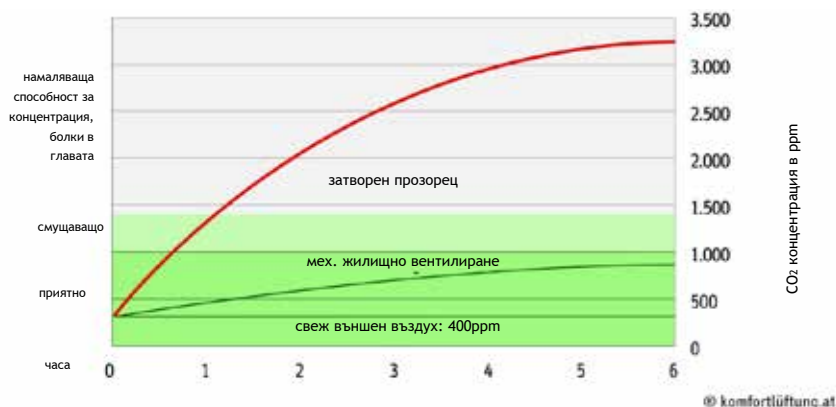
### CO<sub>2</sub> насочвано регулиране (изображение 1)

Приемлив стаен въздух не трябва да превишава стойност на CO<sub>2</sub> от 1000 ppm, което означава, че на всеки 1 до 2 часа трябва да се извършва активно проветряване. С CO<sub>2</sub> насочван вентилационен уред за жилищно пространство (CO<sub>2</sub> сензорен модул на разположение като принадлежност) автоматично се осигурява да не се превишава дефинирана CO<sub>2</sub> стойност от 900 ppm.

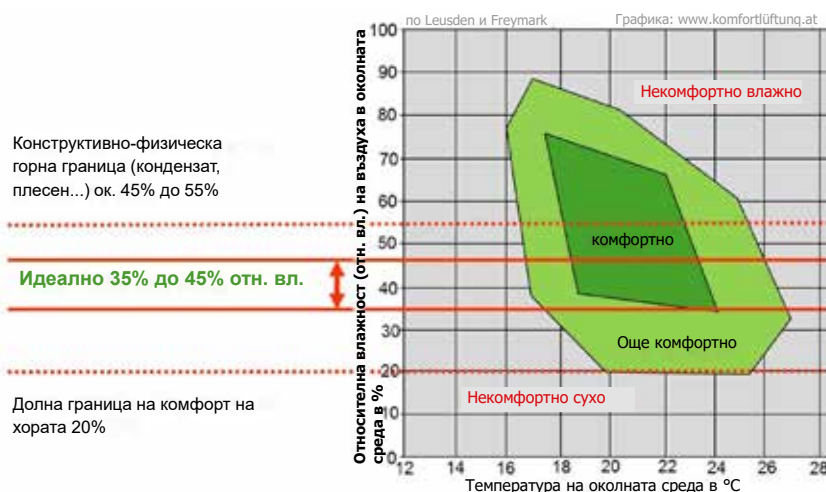
### Съобразено с влажността регулиране (изображение 2)

За комфортен жилищен климат съществен фактор е и относителната влажност на въздуха. За приемлива влажност на въздуха е зададен комфортен прозорец.

При вентилационен уред със съобразено с влажността регулиране (RH сензорен модул на разположение като принадлежност) е зададена фиксирана настроена зададена стойност от **65% относителна влажност на въздуха**. Ако тази стойност се превиши, вентилационният уред превключва за **60 минути на максимална вентилационна степен**.



Изображение 1: схематично представяне за увеличаване на CO<sub>2</sub> концентрацията в жилище/помещение при наличие на хора с и без механично проветряване.



Изображение 2: Представяне на полето за комфорт в зависимост от температурата на въздуха и относителната влажност на въздуха.



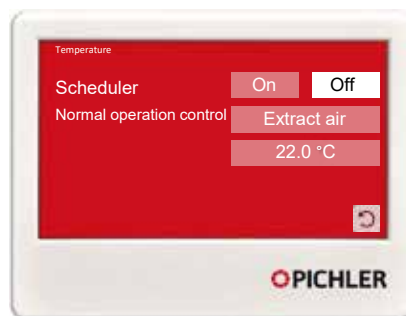




## ТЕМПЕРАТУРА

Според настройката се извършва регулиране според температурата на стайния, отработения или пресния въздух, при което желаната температура може да се въвежда през модула за управление. За детайли вж. **глава 9, точка „Настройки“** в „Температурно регулиране“

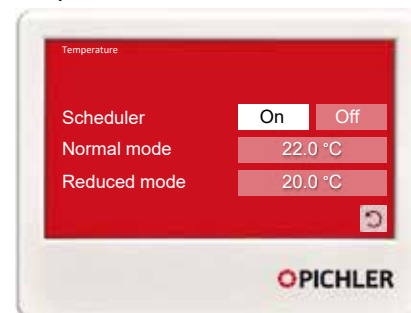
### Деактивирана времева програма [ИЗКЛ.]



### ЗАДАДЕНА температура в нормален режим.

При деактивирана времева програма това винаги е температурата, до която се регулира.

### Активирана времева програма [ВКЛ.] (за ЗАДАДЕНИ температури в различни времена от деня).



### ЗАДАДЕНА ТЕМПЕРАТУРА в нормален режим и в режим на снижаване

При активирана времева програма се извършва превключване между тези две ЗАДАДЕНИ температури.



Температурното регулиране става в стандартно изпълнение на вентилационния уред през интегрирано байпас превключване и без използване на опционално наличните нагревателен, охлаждащ или комбиниран сектор в пресния въздух е ограничено от условията на външния въздух.

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

ПОТРЕБИТЕЛ

ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ



## ОСНОВНО МЕНЮ



Чрез натискане на бутона за меню се отваря основното меню. Тук се показва информация за вентилационния уред и могат да се извършат различни настройки и действия.

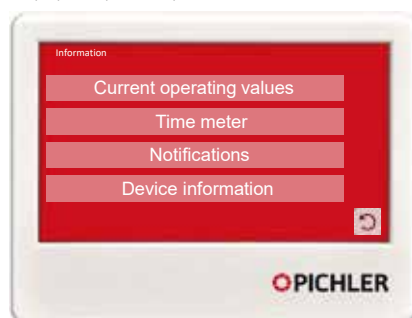
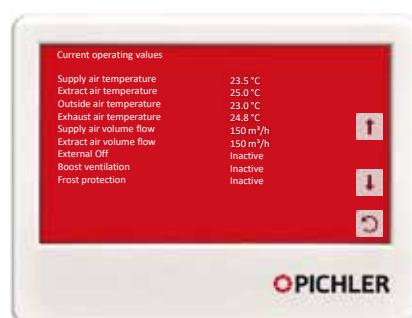
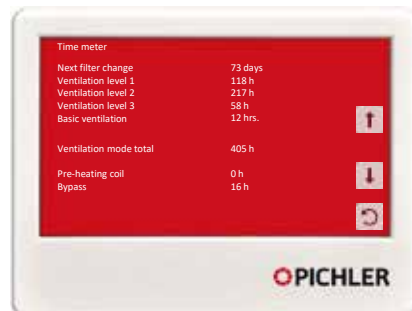


Чрез натискане на бутона Начало се попада обратно в старт менюто.

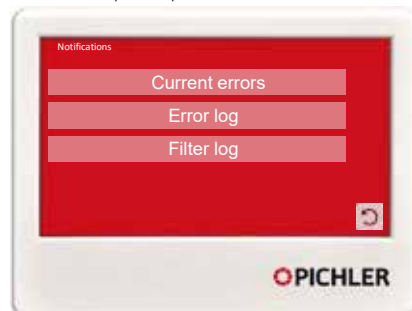


**ИНФОРМАЦИЯ**

В точка от менюто [Информация] можете да извикате актуалните работни стойности, работни часове, съобщения и фърмуерни версии.

**Актуални работни стойности****Брояч на работните часове****Съобщения**

Тук се показват актуалните грешки и протоколите за грешки като напр. смяна на филтъра.

**Актуални грешки**

Тук се показват активните грешки.

**Протокол за грешки**

Тук се показват исторически разделени последните 100 грешки.

**Протокол филтри**

Тук се документират извършените сменни на филтъра.

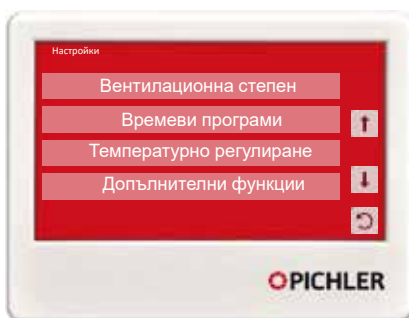
**Информация за блока**

Използваните фърмуерни версии за управлението и модула за управление, както и типа на вентилационния уред се показват. Показваното ИД на уреда е релевантно за дистанционния достъп през интернет (дистанционна поддръжка) или при използване на приложението Pichler.





**НАСТРОЙКИ**



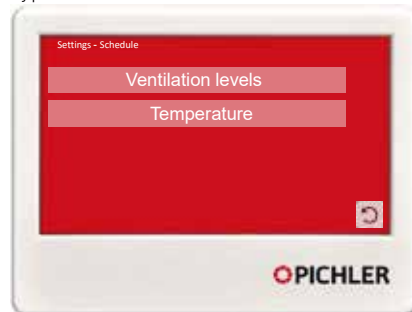
**Обмен поток според вентилационната степен**

Тук за всяка отделна вентилационна степен може да се настрои обмен поток.



**Времеви програми**

Тук за всеки ден от седмицата могат да се извършват различни настройки за вентилационните степени и температурите.

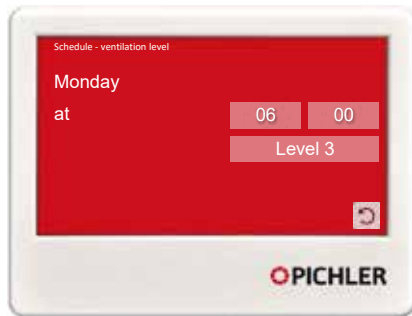


**Времева програма вентилационни степени**

Общо на ден на разположение са три времена на превключване за смяна в друга вентилационна степен. С бутона „Приемане за всички дни“ можете да приемете точките на превключване на актуално избрания ден за всички други дни от седмицата.

Време на превключване за експлоатация с вентилационна степен 3.

**Времева програма температури**



ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

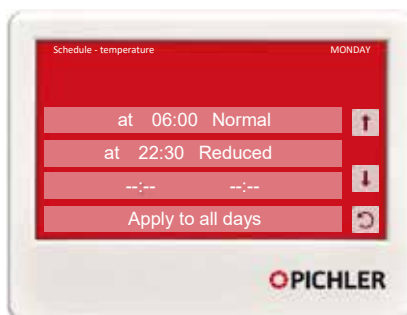
ПОТРЕБИТЕЛ

ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ



Общо на ден на разположение са три времена на превключване за смяна в друга ЗАДАДЕНА температура. С бутонна [Приемане за всички дни] можете да приемете точките на превключване на актуално избрания ден за всички други дни от седмицата.

#### Температурно регулиране

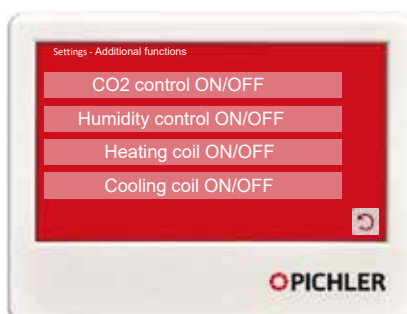


Според настройката се регулира температурата на стайния въздух, отработения въздух или пресния въздух.

#### Допълнителни функции



Конфигурираните при въвеждането в експлоатация от специалиста допълнителни функции тук могат да се активират и деактивират. Предпоставка за това е инсталирането на опционални сензори, респ. на нагревателен, охлаждащ или комбиниран сектор.



#### CO<sub>2</sub> регулиране

Позволява регулиране с предимство на въздушния обеман поток в зависимост от измерената CO<sub>2</sub> концентрация.



#### Регулиране на влага

Преминава автоматично на работа с вентилационна

степен 3 когато измерената относителна влажност се покачи над 65%.

#### Нагревателен сектор

Позволява допълнителното загряване на пресния въздух след вентилационния уред. Тази функция е на разположение само в зимен режим.

#### Охлаждащ сектор

Позволява охлаждане на пресния въздух след вентилационния уред. Тази функция е на разположение само в летен режим.

При използване на комбиниран сектор (охлаждащ сектор, с който може и да се нагрява), тук трябва да се активират нагревателния и охлаждащия сектор.

#### Дата и час

В тази точка от менюто могат да се извършват различни настройки за датата и час.



#### Дата

В полето за дата се настройват актуалния ден и актуалния месец. Активното поле при това е в бяло. Чрез натискане на бутоните [+] респ. [-] стойността се променя. Чрез натискане на бутона [OK] стойността се приема.



**Час**

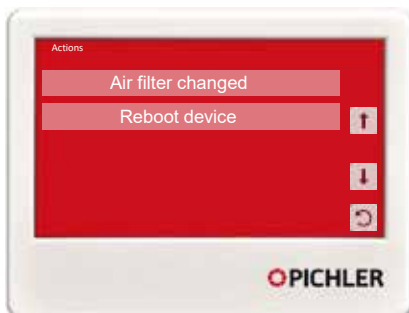


**Език**

Може да се сменя между немски, английски, френски, нидерландски, словенски, италиански, чешки и словашки.



**ДЕЙСТВИЯ**



**Въздушен филтър сменен**

Ако въздушните филтри се сменят извън предварително зададените интервали за смяна – без съобщение за филтъра — трябва да се нулира таймерът на филтъра в [Меню] > [Дейности]. Тази процедура се документира автоматично във филтърния протокол.



**Рестартиране на уреда**

Ако е нужно рестартиране на уреда, то може да се извърши тук като се запазят всички настройки. По време на рестартирането се показва „Информация за уреда“ върху модула за управление.



## 10. Грешки и съобщения

### МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI

Състоянията на грешка на компактия вентилационен уред се сигнализират върху модула за управление MINI чрез мигане на светодиода за грешки. Точно описание на кодовете с мигане ще откриете в **глава 21 „Описание на грешките“**.



За допълнителна обработка, моля, свържете се с Вашия инсталатор.



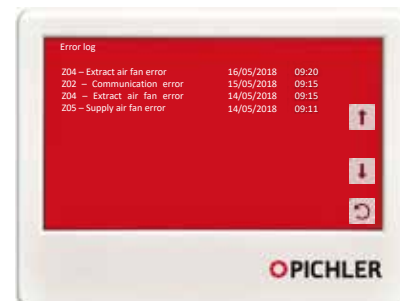
### МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ TOUCH



Чрез натискане на бутона [Актуални грешки] те се показват в нов прозорец в прав текст.



Допълнително те се съхраняват в протокола за грешки исторически подредени.

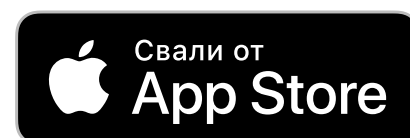


Ако рестартиране на компактия вентилационен уред не може да отстрани грешката, моля, свържете се с Вашия инсталатор.

## 11. Приложение Pichler и Pichler Connect

### ЛЕСНО УПРАВЛЕНИЕ С ПРИЛОЖЕНИЕ PICHLER

**Лесно за използване:** С нашето безплатно смартфон приложение за Android и iOS компактия вентилационен уред може да се управлява лесно, независимо дали от дома или докато сте на път.



### ДИСТАНЦИОНЕН ДОСТЪП/PICHLER CONNECT

**Работна безопасност:** Дистанционният достъп позволява при евентуални проверки клиентската служба на Pichler да реагира бързо с минимални усилия.



## ЗАЩИТА НА ДАННИ

На капака на уреда е поставен стикер. Веднага след като установите интернет връзка с кабел, ние ще приемем, че сте дали съгласието си за актуалната декларация за защита на данните. (вж: <https://www.pichlerluft.at/datenschutz.html>)



ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

ПОТРЕБИТЕЛ

## 12. Поддръжка на филтъра

## СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГРЕШКА МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI

След изтичане на експлоатационния живот на филтъра (фабрична настройка 90 дни) модулът за управление съобщава за необходимостта от проверка на филтъра. Това става чрез предвидения за целта светодиод, който свети трайно в жълто.

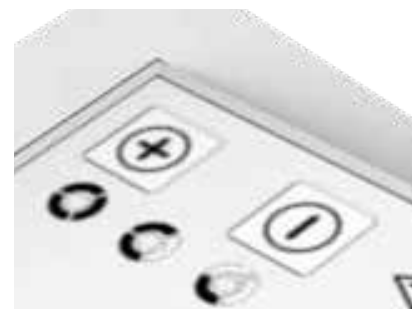


## ИЗТРИВАНЕ НА СЪОБЩЕНИЕ ЗА ФИЛТЪРА МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI

**Поискана смяна на филтъра**  
Нулирайте след смяна на филтъра брояча на филтъра.

И в този случай натиснете за пет секунди едновременно бутон [+] и бутон [-].

За целта натиснете за 5 секунди едновременно бутон [+] и бутон [-]. След натискане на тази комбинация съобщението за филтъра угасва.



**Предсрочна смяна на филтъра**  
Ако въздушните филтри се сменят предсрочно, филтърният брояч трябва да се нулира без налично съобщение за филтъра.

## СЪОБЩЕНИЕ ЗА ФИЛТЪРА ВЪРХУ МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ TOUCH

След изтичане на експлоатационния живот на филтъра (фабрична настройка 90 дни) модулът за управление съобщава за необходимостта от проверка на филтъра. При грубо замърсяване филтрите трябва да се сменят незабавно, а в противен случай в зависимост от замърсяването на външния въздух на интервали от минимум половин година.



ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ



**ИЗТРИВАНЕ НА СЪОБЩЕНИЕ ЗА ФИЛТЪРА МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ TOUCHN****СМЯНА НА ФИЛТЪРА****Поискана смяна на филтъра**

Ако филтрите се сменят, това трябва да се потвърди чрез бутона [Сменен филтър], като по този начин се нулира експлоатационния живот на филтъра.

Ако филтрите остават в уреда, експлоатационният живот на филтрите



За смяна на филтъра трябва да се използват изключително и само оригинални резервни филтри при съблюдаване на предвидения клас на качество на филтъра.



При смяна на въздушния филтър трябва да се внимава да няма замърсяване на уреда и частите на инсталацията. Замърсените въздушни филтри трябва да се изхвърлят незабавно според предписанията. Използваните въздушни филтри могат да се изхвърлят като остатъчен отпадък.

Начин на процедиране при смяна на филтъра:

1. Съобщение за филтъра върху модула за управление.
2. Свалете филтърния капак (поз. 1) като натиснете навътре странично разположените затваряния.
3. Изтеглете двата въздушни филтъра (поз. 2 и 3) за етикетата навън.

се удължава с още 90 дни чрез бутона [напомняне по-късно].

**Предсрочна смяна на филтъра**

Нулирайте съобщението за филтъра върху модула за управление след всяка смяна на филтъра! (вж. глава 9, точка „Дейности“)



Работата без въздушен филтър на компактният вентилационен уред да е възможно най-кратка.

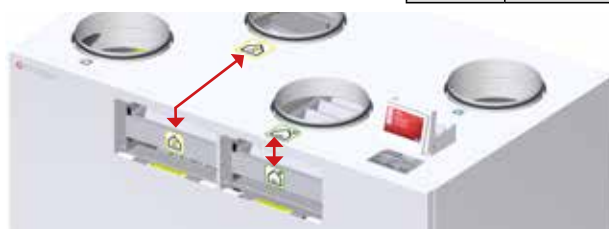
4. Поставете при нужда новите въздушни филтри и затворете филтърния капак.



При поставяне на новите филтри внимавайте за монтажното положение (посока на въздуха).

**Резервни филтри**

Символ	Обозначение	Номер на артикул	Позиция
	ODA ФИЛТЪР ISO ePM1 55% (външен въздух)	40LG0500024A	2
	ETA ФИЛТЪР ISO Coarse 70% (отработен въздух)	40LG0500025A	3

**LG740L**

ляво изпълнение  
(вж. типовата табелка)

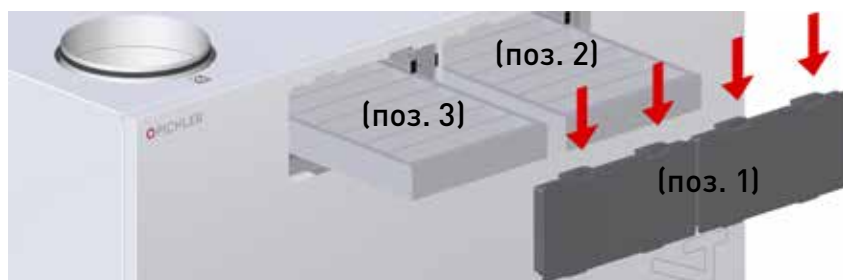
**LG740R**

дясно изпълнение  
(вж. типовата табелка)





**ЛЯВО ИЗПЪЛНЕНИЕ**  
(вж. типовата табелка)



Филтърен капак (поз. 1)

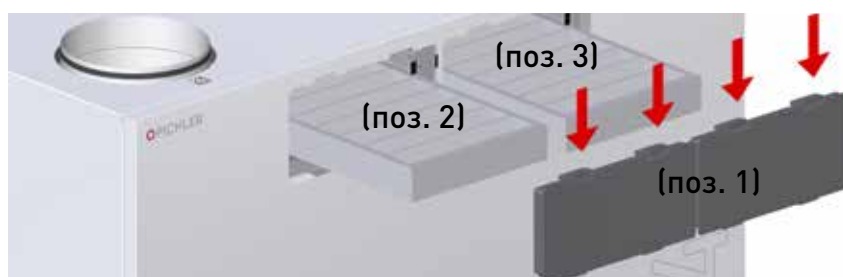
		Филтър LG 740 ISO ePM1 55% 40LG0500024A	Посока на въздуха/ Airflow

Филтър за външен въздух (ODA), монтаж в десния отвор за филтър (поз. 2)

		Филтър LG 740 ISO Coarse 70% 40LG0500025A	Посока на въздуха/ Airflow

Филтър за отработен въздух (ETA), монтаж в левия отвор за филтър (поз. 3)

**ДЯСНО ИЗПЪЛНЕНИЕ**  
(вж. типовата табелка)



Филтърен капак (поз. 1)

		Филтър LG 740 ISO ePM1 55% 40LG0500024A	Посока на въздуха/ Airflow

Филтър за външен въздух (ODA), монтаж в левия отвор за филтър (поз. 2)

		Филтър LG 740 ISO Coarse 70% 40LG0500025A	Посока на въздуха/ Airflow

Филтър за отработен въздух (ETA), монтаж в десния отвор за филтър (поз. 3)

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

ПОТРЕБИТЕЛ

ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ



## ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ — МОНТАЖ/ИНСТАЛИРАНЕ

### 13. Обхват на доставката, транспортиране, складиране и изхвърляне

#### ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА



#### Обхватът на доставката обхваща:

- готов за свързване компактен вентилационен уред вкл. кабел за данни за модула за управление
- модула за управление MINI или TOUCH (според поръчката)
- ръководството за експлоатация и монтаж

- регулируемите по височина крачета за монтаж на пода

При доставката на уреда трябва да се провери дали типовият и серийният номер върху типовата табелка съответстват на данните върху документите за поръчка и доставка, дали оборудването (опционални принадлежности) е пълно и всички части са доставени в безупречно състояние.



При евентуални транспортни щети и/или непълна доставка това трябва да се съобщи незабавно в писмена форма на спедитора, респ. доставчика.

#### ТРАНСПОРТИРАНЕ, СКЛАДИРАНЕ И ОПАКОВАНЕ



Компактният вентилационен уред се доставя в транспортна опаковка. Поставете върху опаковката обозначения за безопасност трябва непременно да се спазват. Уредът трябва да се съхранява в опаковката и в подходящи сухи помещения.

За да се предотвратят евентуални транспортни щети, компактният вентилационен уред LG 740 трябва да се третира внимателно и при транспорт да се обезопасява по съответния начин.

Трябва да се внимава за това, уредът в никакъв случай да не се поврежда, накланя или преобръща. При транспорт трябва да се избягват удари и тласъци.

Трябва да се спазват валидните предписания за сигурност и предотвратяване на злополуки при транспорт.

При транспорт на ръка трябва да се взимат под внимание разумните сили на повдигане и носене на хората.

#### ИЗХВЪРЛЯНЕ

Опаковъчните материали трябва да се изхвърлят съгласно местните разпоредби, напр. дървените палети и картонените опаковки трябва да се предават за рециклиране.



Уредите, които вече не са функционални, трябва да се демонтират от специализирана фирма и да се изхвърлят на специални места съгласно Регламента за стари електроуреди (EAG-VO), който предвижда прилагането на общностното право, Директива 2002/95/EO (RoHS) и Директива 2002/96/EO (Директива WEEE).







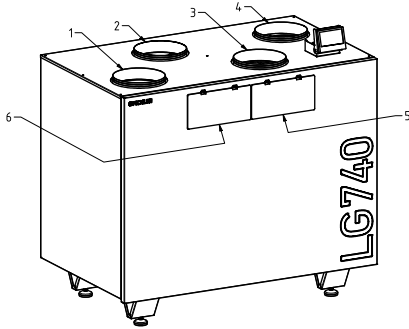
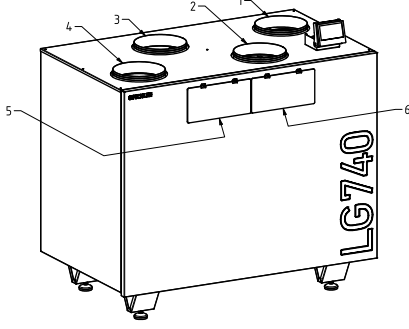
# 14. Технически данни

## ВАРИАНТИ НА ИЗПЪЛНЕНИЕ









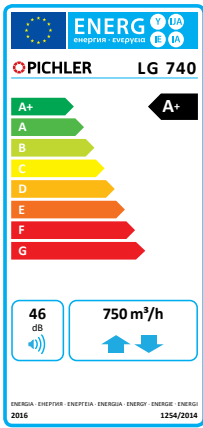
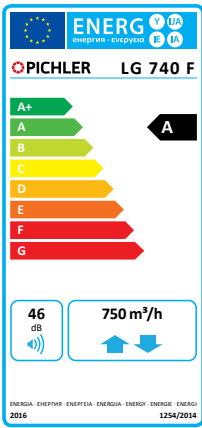
### LG 740

Изпълнение монтаж на пода или стенен монтаж LG 740	ляво изпълнение	дясно изпълнение
Арт. № без нагревателен сектор за предварително загряване	08LG740L	08LG740R
Арт. № с интегриран нагревателен сектор за предварително загряване	08LG740LV	08LG740RV
Арт. № с енталпиен топлообменник	08LG740LF	08LG740RF
Арт. № с енталпиен топлообменник и интегрирана загряваща зона за предварително загряване	08LG740LFV	08LG740RFV

<ul style="list-style-type: none"> <li> 1 Пресен въздух</li> <li> 2 Отработен въздух</li> <li> 3 Външен въздух</li> <li> 4 Използван въздух</li> <li>5 Филтърна ревизия външен въздух</li> <li>6 Филтърна ревизия отработен въздух</li> </ul>		
---	--	--

## КЛАСОВЕ НА ЕНЕРГИЙНА ЕФИКАСНОСТ

	LG 740 (V)	LG 740 F (V)
Ръчно управление		
Времево управление		
централизирано управление според нуждите		
локално управление според нуждите		
		

Листовете с продуктови данни могат да се изтеглят на адрес [www.pichlerluft.at](http://www.pichlerluft.at)

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

ПОТРЕБИТЕЛ



ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ



## ДАННИ ЗА УРЕДА

Типове уреди	LG 740 (V)	LG 740 F (V)
Топлообменник	Стандартен	Енталпиен топлообменник
Обемен поток на въздуха мин.-макс. (регулируем на интервали от 5 m <sup>3</sup> /h)	150-750 m <sup>3</sup> /h	150-750 m <sup>3</sup> /h

Параметри съгласно EN13141-7:2011		
Съотношение по температура $\eta_{o,su}^{1,2}$	85,5%	80,5%
Съотношение по температура $\eta_{o,ex}^{1,2}$	77,4%	72,5%
Специфична входна мощност CBM <sup>1,2</sup>	0,20 Wh/m <sup>3</sup>	0,20 Wh/m <sup>3</sup>
Коефициент на влажност $\eta_{x,su}$		70%
външен теч		< 1%
вътрешен теч		< 1%

Класификация въздушен филтър съгл. EN ISO 16890		
 ODA филтър (външен въздух)		ISO ePM1 55%
 ETA филтър (отработен въздух)		ISO Coarse 70%

Условия на работа		
допустима температура на околната среда (място на монтаж)		+5 до +35°C
допустима работна температура (външен въздух)		-15 до +35°C

Електрическа част		
Електрическо свързване		230 V/L/N/PE/50 Hz/16 A
IP класификация		IP40 при свързани въздухопроводи
Макс. мощност без VHR		400 W
Макс. мощност с VHR		2800 W

Материали		
Вътрешна част		Полиетиленови изолационни материали и листова стомана поцинкована
Корпус		Листова стомана поцинкована с прахово покритие в RAL 9003
Топлообменник		Топлообменник с противопоток от алуминий
Енталпиен топлообменник		Топлообменник с противопоток от алуминий и полимерна мембрана

Корпус		
Присъединявания за въздухопровод		4 x Ø 200 mm (нипел със SAFE двойно маншетно уплътнение)
Изход за кондензат		AG 1 1/4"
Размери (Ш x В x Д)		1090 x 940 x 660 mm
Тегло без опционални принадлежности		ок. 120 kg

<sup>1</sup>при 70% от макс. обемен поток<sup>2</sup>съгласно основата за изчисление по prEN13171-7:2018 при температура на въздуха 20°C

## АКУСТИЧНИ ДАННИ

LG 740		поз.	Импулси от корпуса			Накрайник за външен въздух			Накрайник за пресен въздух			Накрайник за използван въздух			Накрайник за обработен въздух		
		м³/h	300	525	750	300	525	750	300	525	750	300	525	750	300	525	750
		Pa	50	50	100	50	50	100	50	50	100	50	50	100	50	50	100
Средна честота на диапазона	125 Hz	L <sub>w</sub> в dB	48	46	49	45	46	53	60	53	60	57	53	61	49	47	54
	250 Hz		41	54	62	40	59	59	53	69	77	48	62	76	41	58	60
	500 Hz		37	44	51	37	47	54	47	57	64	45	57	65	36	46	54
	1000 Hz		23	35	43	29	42	50	38	49	57	37	47	57	29	40	49
	2000 Hz		21	29	37	23	39	48	31	44	53	28	43	53	20	33	42
	4000 Hz		14	14	25	16	29	41	20	37	48	18	34	47	16	23	34
	8000 Hz		10	14	21	16	19	32	17	30	44	16	26	43	16	17	25
	Сума L <sub>WA</sub> в dB(A)		38	46	56	38	51	57	50	61	71	47	56	70	39	50	56

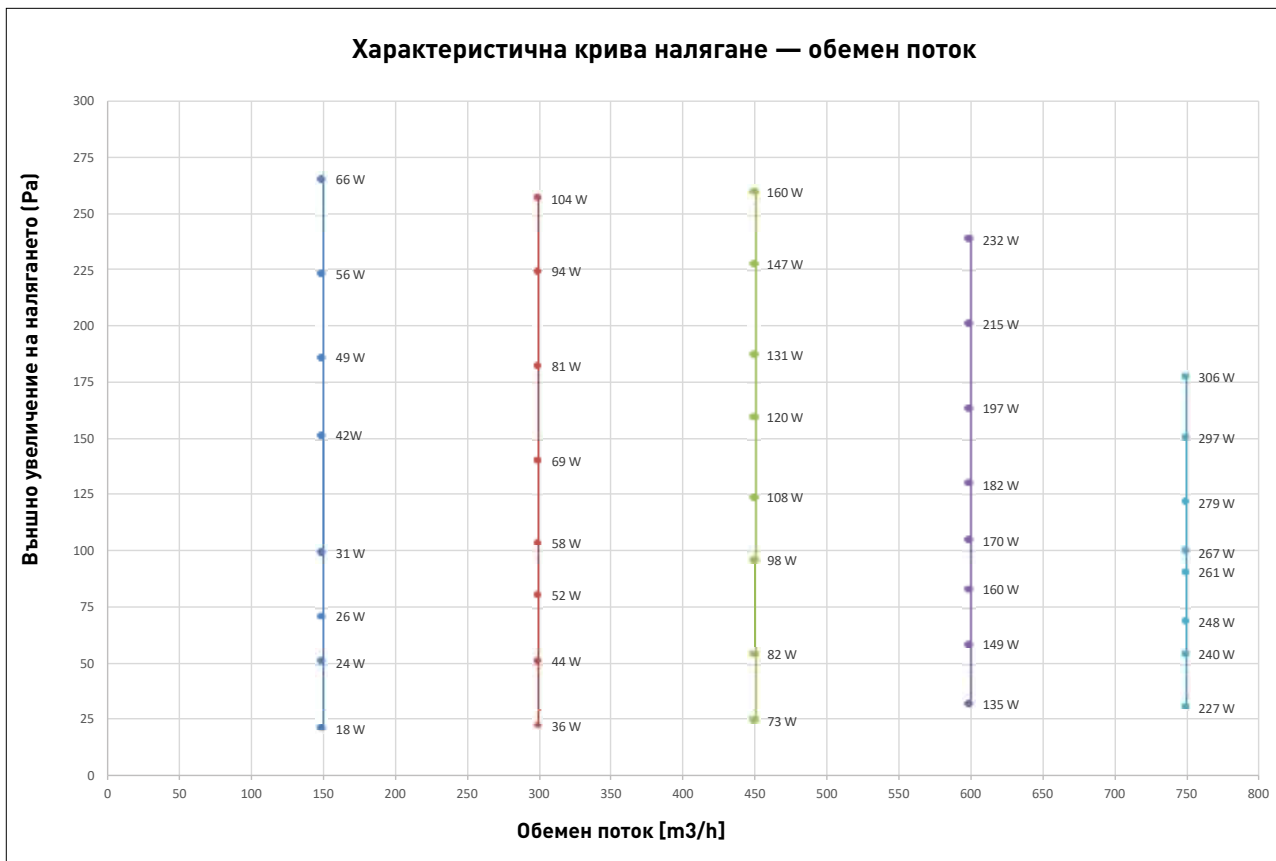
Забележка: Толеранси за звукови характеристики  $\pm 2$  dB, измерени съгласно EN ISO 9614-2



**ХАРАКТЕРИСТИЧНА КРИВА ВЪНШНО УВЕЛИЧАВАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО — ОБЕМЕН ПОТОК НА ВЪЗДУХА**

Представените характеристични криви са валидни за изпълнение на уреда с ODA филтър ISO ePM1 55% (външен въздух) и ETA филтър ISO Coarse 70% (отработен въздух). Посочената обща

мощност взема под внимание консумацията на мощност за двата вентилатор в пресния и използвания въздух, както и консумацията на мощност на управлението.

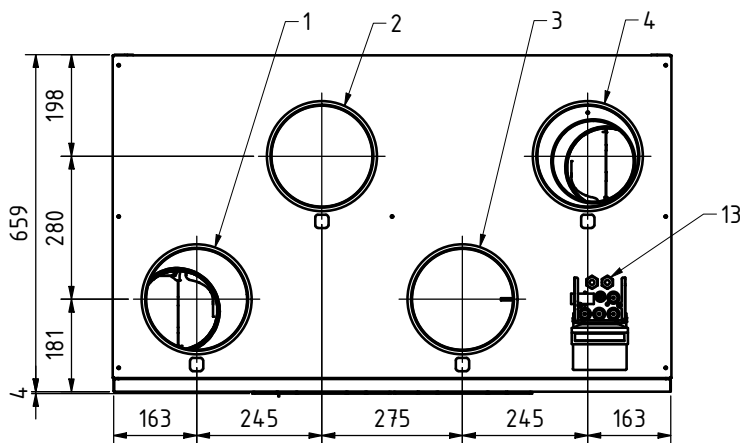
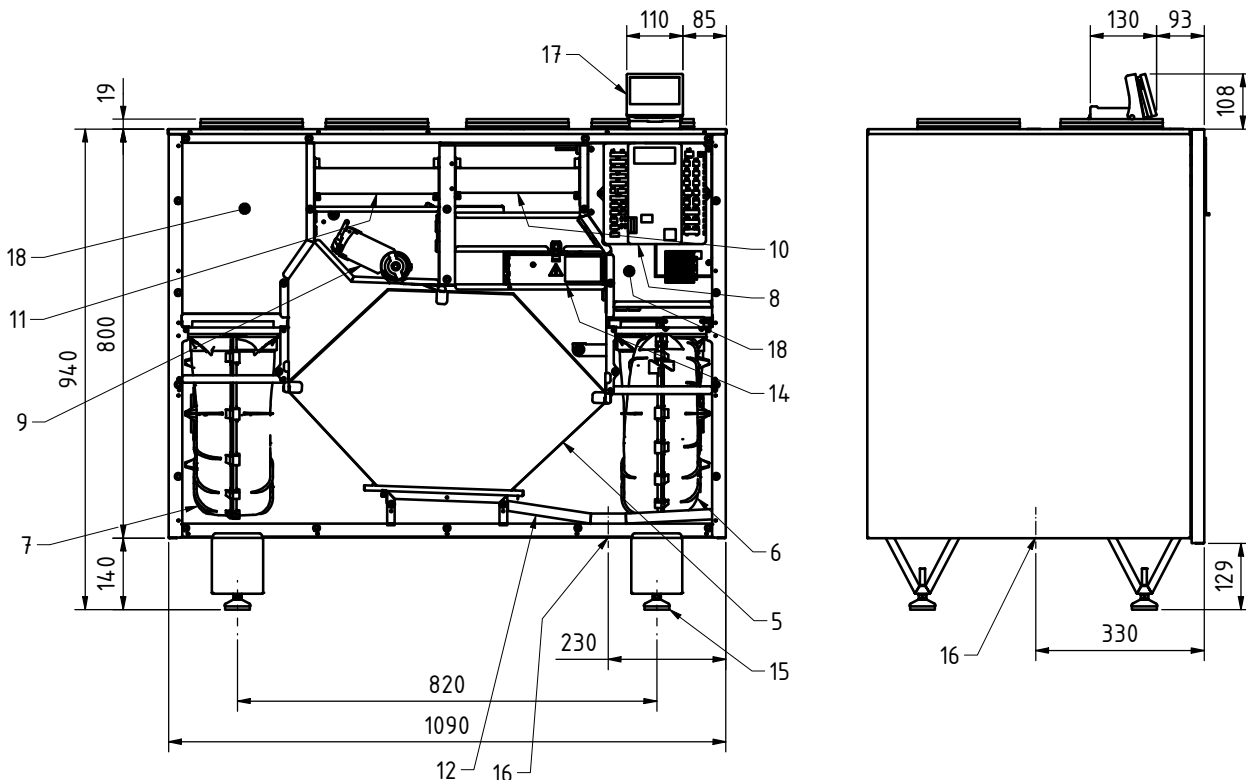


**СТРУКТУРА НА УРЕДА**

**ЛЯВО ИЗПЪЛНЕНИЕ**

Размери: (Ш x В x Д) 1090 x 940 x 660 mm

Присъединяване за въздухопровода: 4 x Ø 200 mm



- 1 Пресен въздух DN200
- 2 Отработен въздух DN200
- 3 Външен въздух DN200
- 4 Използван въздух DN200
- 5 Теплообменник с противопоток  
(опционално с регенериране на влага)
- 6 Вентилатор за използван въздух
- 7 Вентилатор за пресен въздух
- 8 Управление
- 9 Задвижване на байпасните клапи
- 10 ODA филтър ISO ePM1 55%
- 11 ETA филтър ISO Coarse 70%
- 12 Кондензатна тава
- 13 Прекарване на кабелите
- 14 Електрически нагревателен сектор за първоначално загряване (опционален)
- 15 Регулируеми по височина крачета
- 16 Кондензатна дюза 1/4" AG
- 17 Монтажна скоба за модул за управление MINI или TOUCH
- 18 Вграден звукоизолатор (пресен и използван въздух)

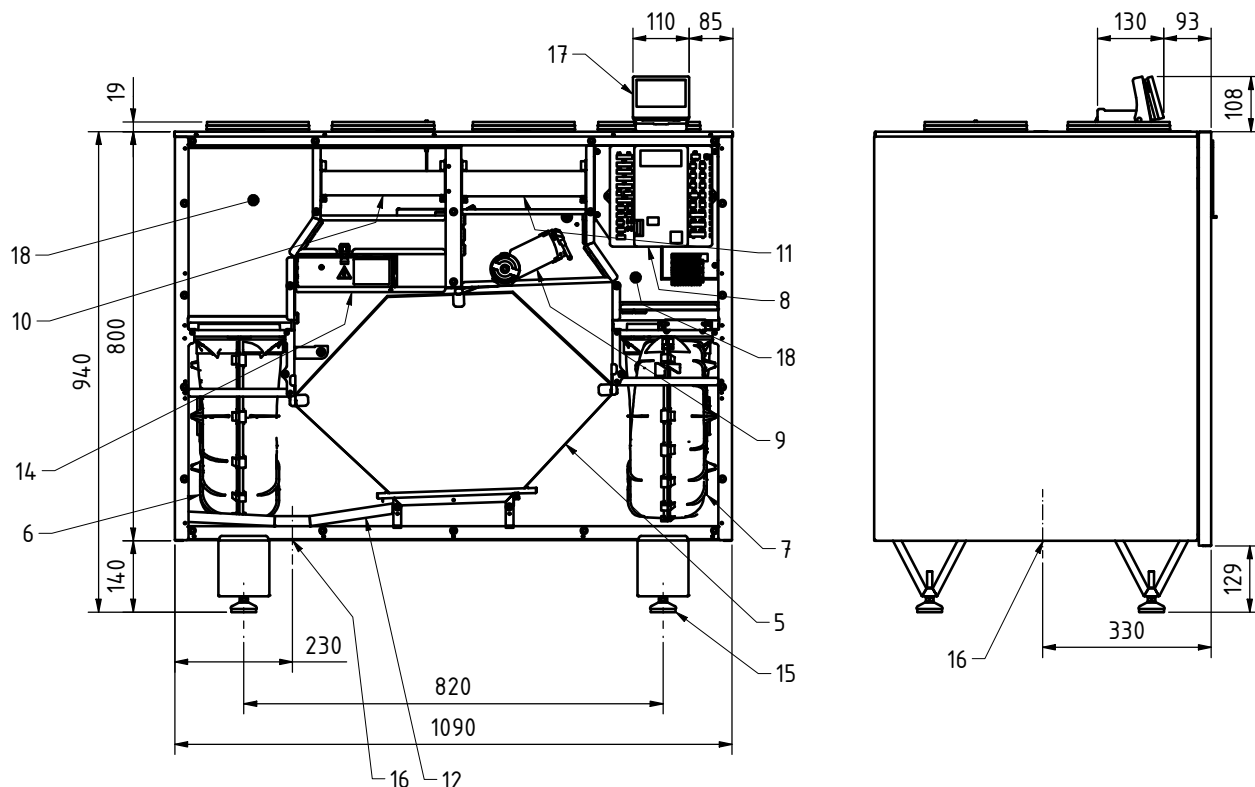
Фигура: LG 740 (ляво изпълнение)



**ДЯСНО ИЗПЪЛНЕНИЕ**

Размери: (Ш x В x Д) 1090 x 940 x 660 mm

Присъединяване за въздухопровода: 4 x Ø 200 mm

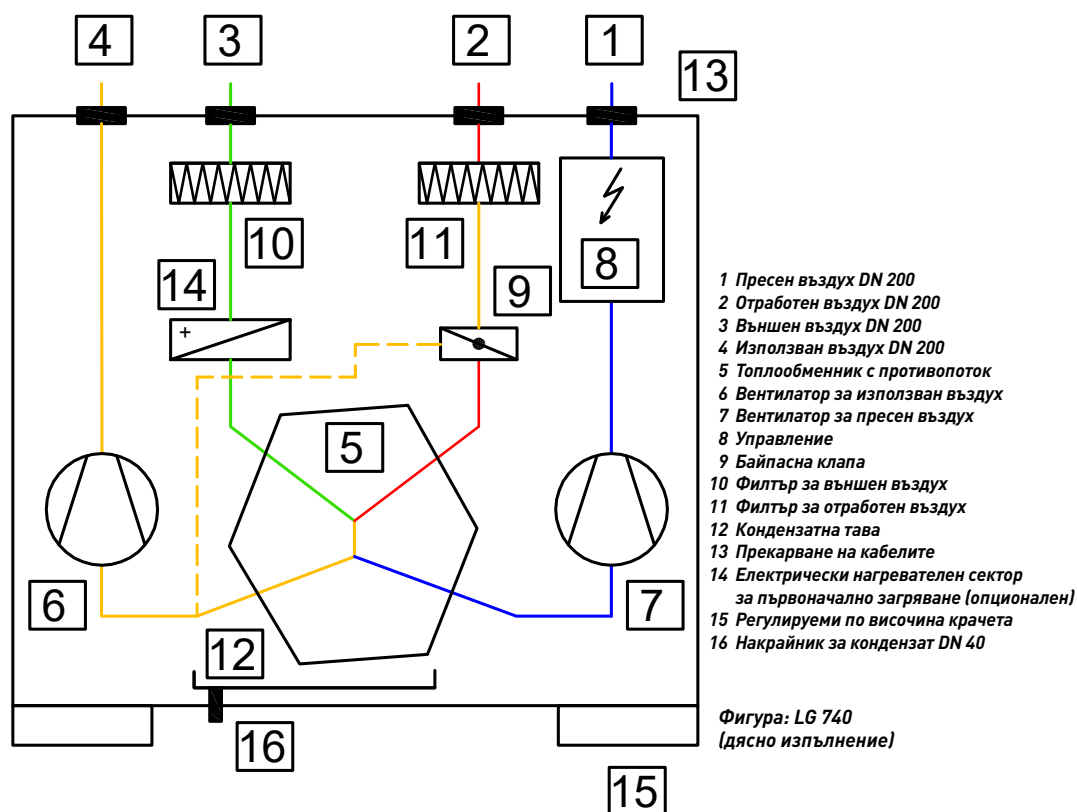


- 1 Пресен въздух DN200
- 2 Отработен въздух DN200
- 3 Външен въздух DN200
- 4 Използван въздух DN200
- 5 Теплообменник с противопоток (опционално с регенериране на влага)
- 6 Вентилатор за използван въздух
- 7 Вентилатор за пресен въздух
- 8 Управление
- 9 Задвижване на байпасните клапи
- 10 ODA филтър ISO ePM1 55%
- 11 ETA филтър ISO Coarse 70%
- 12 Кондензатна тава
- 13 Прекарване на кабелите
- 14 Електрически нагревателен сектор за първоначално загряване (опционален)
- 15 Регулируеми по височина крачета
- 16 Кондензатна дюза 1 1/4" AG
- 17 Монтажна скоба за модул за управление MINI или TOUCH
- 18 Вграден звукоизолатор (пресен и използван въздух)

Фигура: LG 740 (дясно изпълнение)







### 1. Накрайник за пресен въздух (SUP)

Накрайник за присъединяване за тръбата за пресен въздух, през която свежият въздух се вкарва в помещението.

### 2. Накрайник за отработен въздух (ETA)

Накрайник за присъединяване за тръбата за отработен въздух, през която изразходваният въздух се отвежда от помещението.

### 3. Накрайник за външен въздух (ODA)

Накрайник за присъединяване за тръбата за външен въздух, през която нетретираният въздух от отвън се вкарва в инсталацията.

### 4. Накрайник за използван въздух (ENA)

Накрайник за присъединяване за тръбата за използван въздух, през която изразходваният въздух от инсталацията се отвежда на открито.

### 5. Теплообменник с противопоток (енталпиен теплообменник опционален)

Ефективният теплообменник служи за предаване на топлината от по-топлия към по-студения въздух. Енталпийните теплообменници осигуряват освен това допълнително предаване на влага.

### 6. Вентилатор за използван въздух

Осигурява необходимия обемен поток в отработения, респ. използвания въздух.

### 7. Вентилатор за пресен въздух

Осигурява необходимия обемен поток във външния, респ. пресния въздух.

### 8. Управление

Към вътрешно предварително окабеленото управление могат да се свързват модула за управление, LAN кабел и допълнително опционални компоненти, като напр. външни сензори, помпи, клапи и др. Освен това клиентската служба може да конфигурира чрез Micro-USB интерфейс работните параметри и евентуално наличните опционални компоненти.

### 9. Байпасна клапа със серво задвижване

Служи при нужда за заобикаляне на теплообменника.

### 10. Филтър за външен въздух

През филтъра за външен въздух се филтрират праховете и замърсяванията от външния въздух.

### 11. Филтър за отработен въздух

През филтъра за отработен въздух се филтрират грубите замърсявания от отработения въздух, за да се предпази вътрешността на уреда от замърсявания.

### 12. Кондензатна тава

Кондензатът, който при работа се събира в теплообменника, се поема от кондензатната тава.



**13. Прекарвания за кабели**

Прекарванията за кабели служат за изготвяне на електрически свързвания, за присъединяване на модула за управление и опционалните системни принадлежности, напр. температурен датчик и др.

**14. Електрически нагревателен сектор за предварително загряване**

Служи за защита от замръзване на кондензата в топлообменника при твърде ниски температури на външния въздух. Чрез опционалния електрически нагревателен сектор за предварително загряване външният въздух се нагрява предварително в зависимост от температурата на външния и използвания въздух (*вж. глава 5, точка „Съоръжения за безопасност“*).



Ако опционално се използва воден сектор или сектор на солена разтвор за защита от замръзване на топлообменника, той трябва да се предпази по подходящ начин от замръзване при студ.

**15. Регулируеми по височина крачета**

Служат за водоравно изравняване на вентилационния уред за гарантиране на сигурно източване на кондензата. При стенен монтаж конзолите с регулируеми крачета могат лесно да се свалят.

**16. Източване на кондензат**

През свързаното източване на кондензат, което трябва да се изкарва през ефективно блокиране на миризмите (сифон), се отвежда събираната кондензатна вода.

**ПРЕДПАЗНИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ**

За гарантиране на сигурна експлоатация на съоръжението предпазните съоръжения и капакът в никакъв случай не трябва да се извеждат от експлоатация или да се замостяват или демонтират чрез определени мерки.

При възникване на грешки или щети по вентилационното съоръжение, които

могат да застрашат хора или вещи, съоръжението веднага трябва да се извежда от експлоатация и да се обезопасява срещу повторно включване. По-нататъшна употреба трябва да се забрани до цялостното ремонтване!

Повторното въвеждане в експлоатация може да се извършва само от специализирана фирма.



## 15. Системно описание и възможности за разширение

### ВЪЗМОЖНОСТИ НА ЗАЩИТАТА ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ



Опасност от замръзване от страна на използвания въздух върху топлообменника има през зимните месеци при умерен до силен студ в зависимост от температурата на използвания въздух и влажността на въздуха. При ниски температури на външния въздух топлообменникът трябва да се предпазва

с подходящи мерки от образуване на лед.

За следене на конденза на топлообменника могат да се използват различни системи. Възможните защитни стратегии срещу замръзване са посочени по-долу.

### Защита от замръзване чрез снижаване на обемния поток на пресния въздух



Този режим на работа не е подходящ за защита от замръзване в пасивни домове! При този режим на работа не е налице изравнен баланс на обемния поток на въздуха между пресния и отработения въздух за периода на размразяването!

Компактният вентилационен уред е серийно оборудван с автоматична защита от замръзване за топлообменника.

### Защита от замръзване чрез размразяване на отработения въздух:

- Стратегията за размразяване се активира едва при температура на навлизания външен въздух под  $-4^{\circ}\text{C}$
- Ако температурата на използвания въздух падне под параметъра

„Размразяване вкл.“, процесът на размразяване се стартира.

- Освен това се следи температурната разлика между отработения и пресния въздух. При преминаване над настроения параметър „Разлика размразяване“ процесът на размразяване също се стартира

### Протичане процес на размразяване:

При това обемният поток на пресния въздух се снижава постоянно при еднакъв обем на отработения въздух и в крайна сметка се изключва. След изтичане на паузата за размразяване оборотите на вентилатора за пресен въздух се увеличават постоянно

### Електрически нагревателен сектор за предварително загряване



Опционално компактният вентилационен уред LG 740 се доставя с монтиран електрически нагревателен сектор за предварително загряване, с който студеният въздух при нужда се загрява предварително.

### Защита от замръзване чрез безстепенно регулиране на нагревателния сектор за предварително загряване:

- При температура на засмукване на външния въздух под  $-4^{\circ}\text{C}$  нагревателният сектор за предварително загряване се освобождава.
- С безстепенното регулиране и действие на нагревателния сектор за предварително загряване температурата преди топлообменника се задържа над точката на замръзване и така се предотвратява замръзване на топлообменника.

- Ако температурата на засмукване на външния въздух се покачи над  $-3^{\circ}\text{C}$ , нагревателният сектор за предварително загряване се изключва отново.
- Ако вентилационният уред се изключи ръчно с вграден нагревателен сектор за предварително загряване, за охлаждане на нагревателния сектор за предварително загряване се активира допълнителен ход на вентилаторите.



Ако уредът е оборудван с енталпийен топлообменник, горепосочените стойности се отклоняват.

### Защита от прегреване

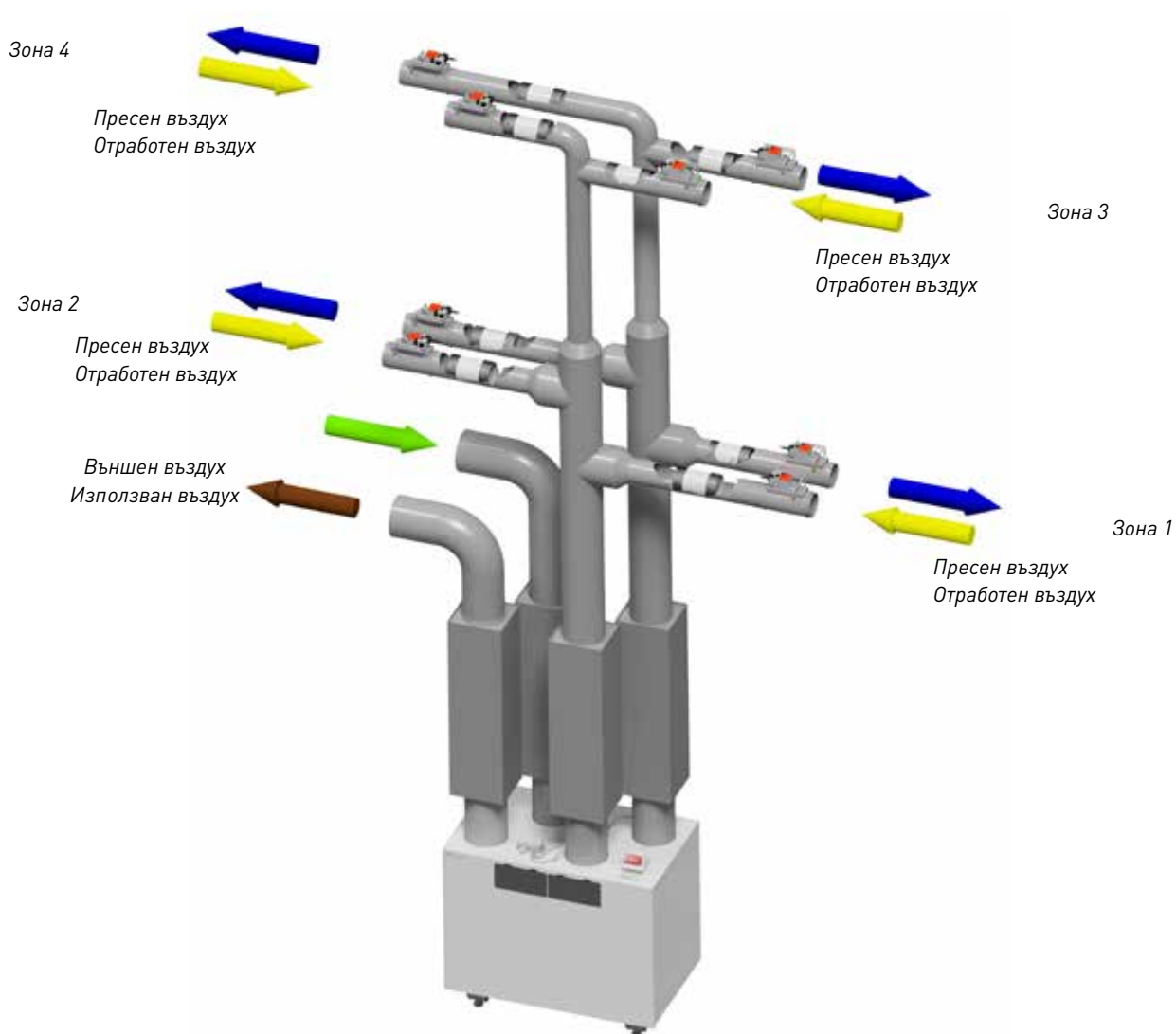
За монтирания нагревателен сектор за предварително загряване в случай на повреда с цел защита от прегреване е монтиран механичен предпазен температурен ограничител (STB). При достигане на температура от ок.  $+50^{\circ}\text{C}$  подаването на ток при електрорегистъра се прекъсва и се изключва загряването за защита от замръзване. Активираният предпазен температурен ограничител се нулира с натискане на бялото копче върху нагревателния сектор за предварително загряване с остър предмет.



**Регулиране на постоянно налягане**

Компактният вентилационен уред може да бъде проектиран опционално с управление на постоянно налягане. За тази цел е необходим външният двоен комплект сензори за налягане (08LGDRUCK-DUALSET). Регулирането на постоянно налягане се използва, ако например са монтирани регулатори на обменен поток.

Вентилационният уред се доставя фабричнос регулирането на вентилатора „постоянен обменен поток“. За да се промени регулирането на вентилатора на „Постоянно налягане“, е необходим сензорен дисплей (нужно е вписване в сервиз) или сервизният софтуер. За повече информация, моля, вижте отделното ръководство.



Фигура: Пример за централно системно решение: Компактен вентилационен уред с регулиране на постоянно налягане и регулатори на обменен поток



## Геотермален топлообменник

Чрез свързването на геотермален топлообменник (ГТ) във вентилационната система може да се осъществи оптимална защита от минусови температури при ниски температури на външния въздух.

**За изпълнението с геотермален топлообменник трябва да се спазват следните указания:**

- Прекарването в земята става с водоуплътнени тръби на дълбочина без замръзване, при съблюдаване на възможностите за почистване на системата.
- Насоките за изпълнение на производителя трябва да се спазват.
- Трябва да се предвиди източване за кондензат.
- Достатъчен наклон за източване за кондензат.
- При прекарване на въздуховоди през външната стена трябва да се внимава за ефективното уплътнение срещу постъпване на влага.
- За избягването на щети от замръзване при прекарването трябва да се спазва достатъчно разстояние до другите компоненти, като напр. водопроводи, основи и др.
- При почва с вредни вещества (напр. съдържание на радон), трябва за предпочитане да се използва възможността за индиректно предварително загряване (напр. система с топлоносител, защитен от замръзване).



Геотермалните топлообменници трябва да се планират внимателно и да се конструират

по отношение на своята енергийна ефективност и хигиена на въздуха. При това трябва да се спазват релевантните насоки и норми. По-специално наред с другото трябва да се внимава за лесното почистване и за подходящата филтърна концепция.

Използването на геотермален топлообменник с превключваща клапа трябва да се активира във вентилационния уред. Това става с помощта на компютърен софтуер.

### ГТ зимен режим

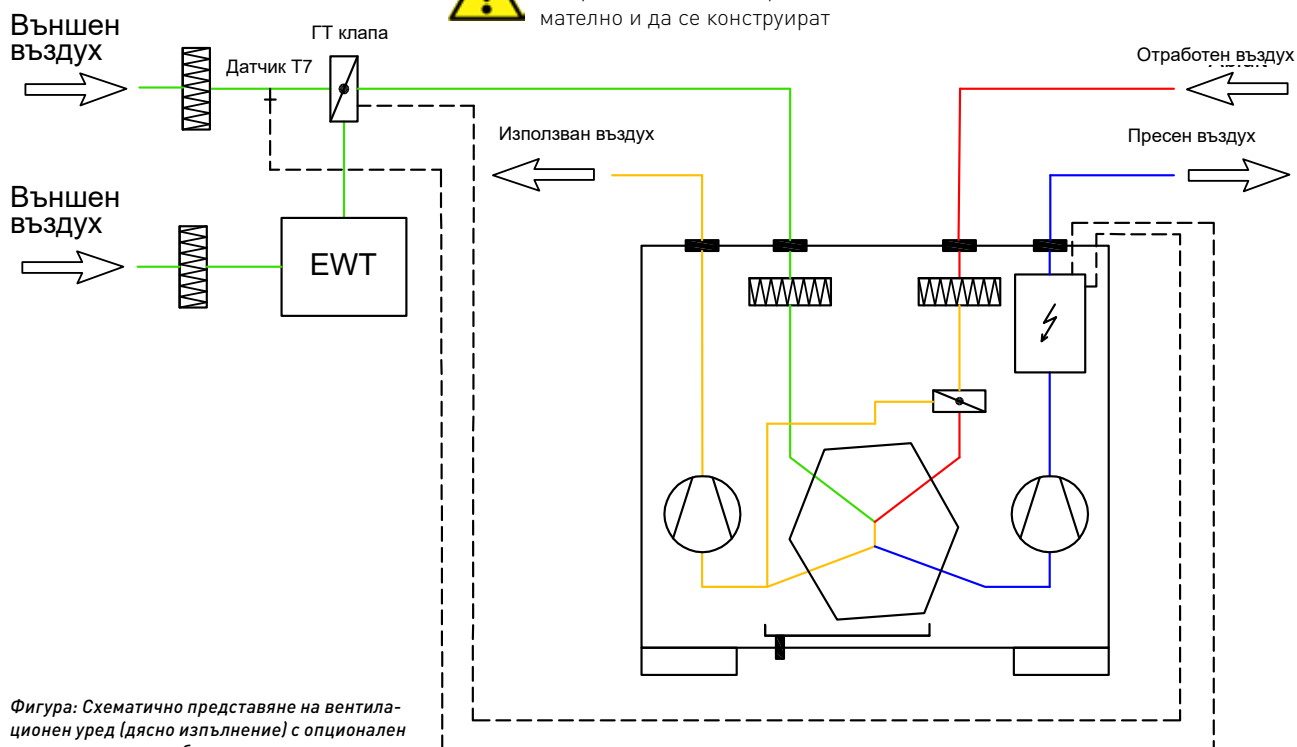
Геотермалният топлообменник ще се включва през превключвателната клапа, ако външната температура на въздуха (опционален външен температурен датчик нужен) падне под параметризиран ГТ зимен праг. В този случай външният въздух се засмуква през геотермалния топлообменник и така се загрява предварително.

### ГТ летен режим

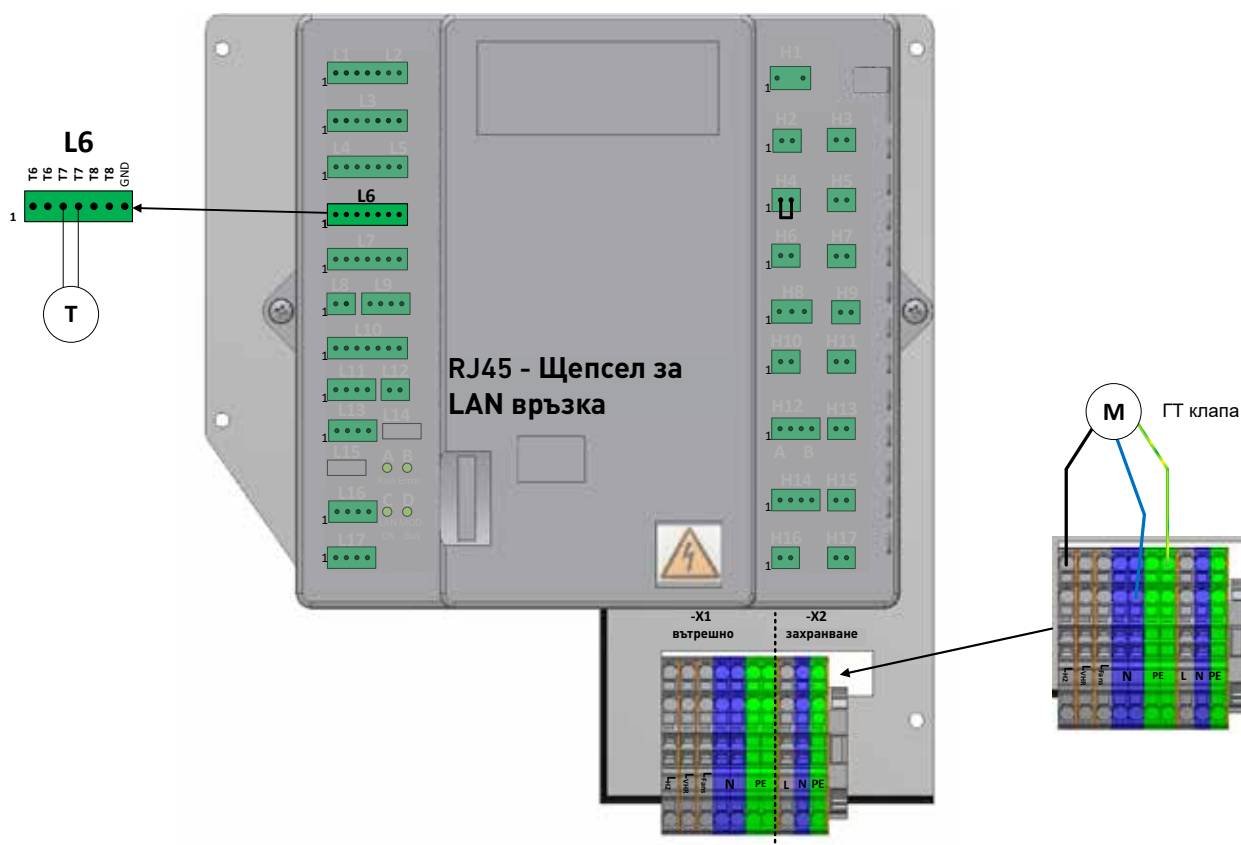
През лятото геотермалният топлообменник се включва когато външната температура (опционален външен температурен датчик нужен) се покачи над параметризиран ГТ летен праг. В този случай засмукваният външен въздух се охлажда предварително през геотермалния топлообменник.



Действието на геотермалния топлообменник зависи основно от локалните условия, начина на работа и оразмеряването.



Фигура: Схематично представяне на вентилационен уред (дясно изпълнение) с опционален геотермален топлообменник



Фигура: Свързване за присъединяване на ГТ клапа

### Геотермален топлообменник със солен разтвор

През зимата при геотермалните системи със солен разтвор енергията се отделя чрез тръбопровод със солен разтвор от земята, през лятото системата се използва и за охлаждане. През външен, монтиран във въздуховодната система въздушен сектор топлината, респ. студът се предават индиректно във външния въздух.

Спрямо другите стратегии за защита от замръзване като напр. електрически нагревателен сектор за предварително загряване геотермалните системи със солен разтвор имат предимството, че работят с малък разход на енергия. Предимствата спрямо геотермалния топлообменник са в хигиеничните аспекти, в лесното прекарване и добрата регулируемост.



При почва с вредни вещества (напр. съдържание на радон), трябва за предпочитане да се използва индиректното предварително загряване, напр. циркуляционна система със защитен от замръзване топлоносител.

Насоките за изпълнение на производителя трябва да се спазват. Нагре-

вателният сектор със солен разтвор трябва да се предпазва от замърсяване чрез външен, интегриран във въздуховодната система груб прахов филтър. В зависимост от температурата на външния въздух се извършва автоматично управление на помпата за солен разтвор.

Подпомагането на геотермална система със солен разтвор трябва да се активира с помощта на РС инструмент в управлението на вентилационния уред. Това става с помощта на компютърен софтуер.

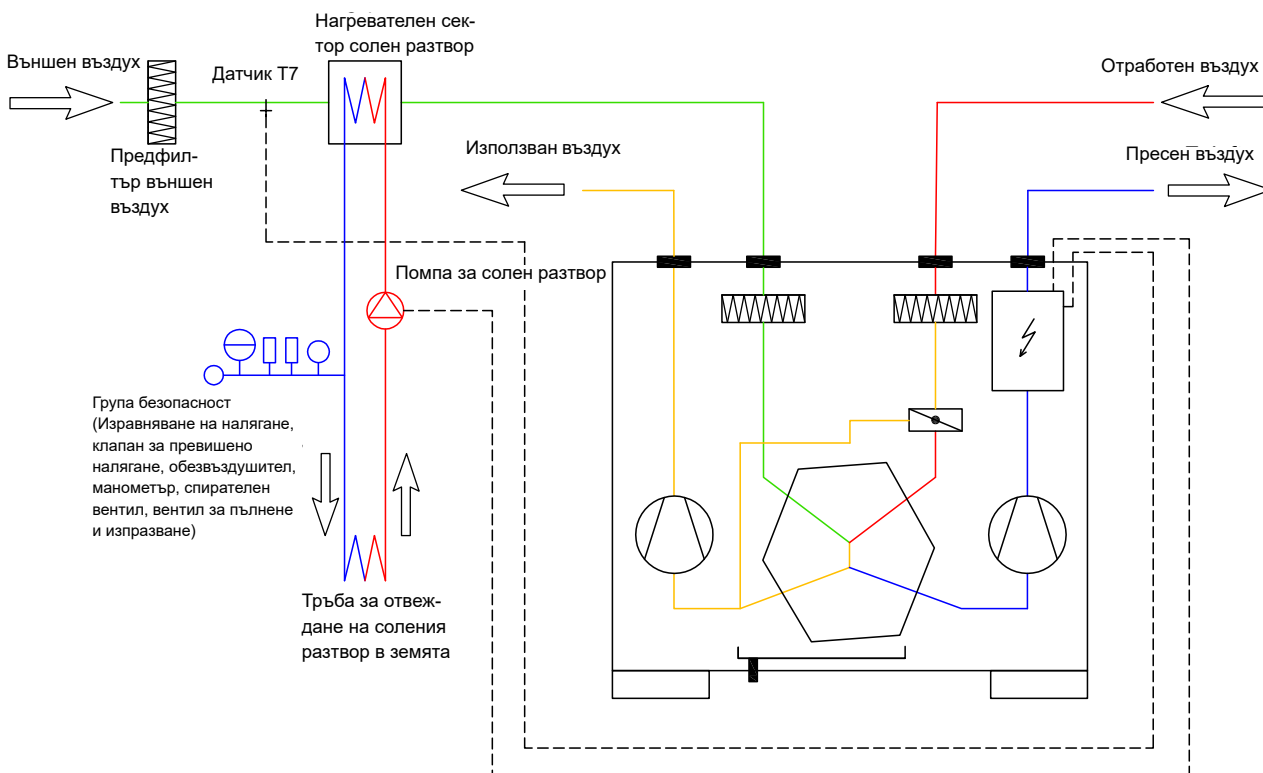
#### Зимен режим със солен разтвор и земна топлина

Ако външната температура (опционален датчик за температура на външния въздух е нужен) падне под параметъра за ГТ зима, реле включва помпата за солен разтвор.

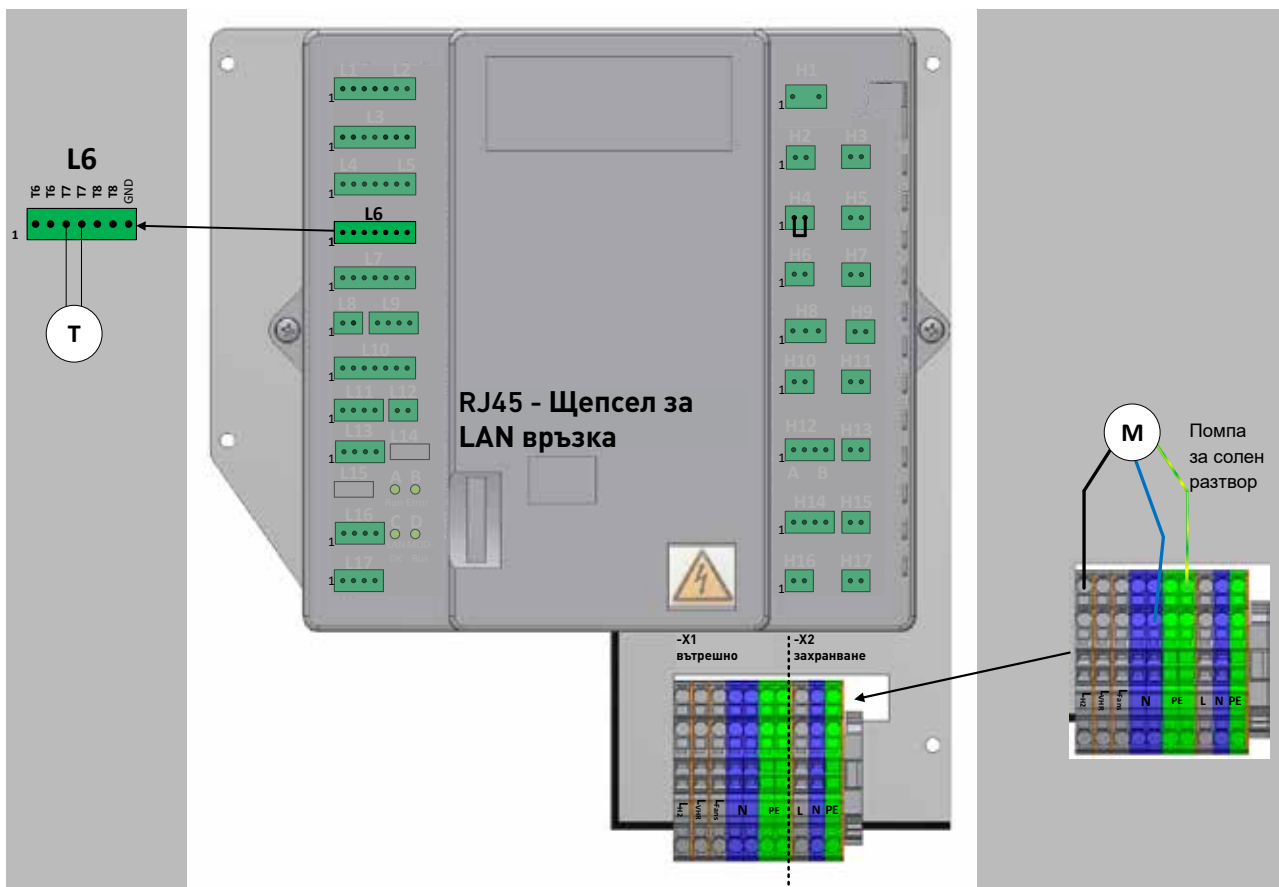
#### Летен режим със солен разтвор и земна топлина

Ако външната температура (опционален датчик за външна температура е нужен) превиши параметъра за ГТ лято, реле включва помпата за солен разтвор.





Фигура: Схематично представяне на вентилационен уред (дясно изпълнение) с опционален геотермален топлообменник със солен разтвор



Фигура: Съвързване за присъединяване за геотермален топлообменник със солен разтвор



## СИСТЕМНО РАЗШИРЕНИЕ ЗА ВЪНШНО КОНДИЦИОНИРАНЕ НА ПРЕСНИЯ ВЪЗДУХ

### Външен електронагревателен сектор за последващо загревяне

За да се повиши или снижи температурата на пресния въздух за жилищното помещение с управлението на вентилационния уред може да се управлява външен нагревателен, охлаждащ или комбиниран сектор.

През външен безстепенен електронагревателен сектор за последващо загревяне, който се включва в тръбата за пресен въздух след вентилационния уред, се показва температурата на пресния въздух (T6).

За регулирането на електрическия нагревателен сектор за допълнително загревяне след сектора е нужен допълнителен температурен датчик. Ако не е свързан температурен датчик, то се показва съобщение за грешка.

Ако електрическият нагревателен сектор за допълнително загревяне е

Конфигурацията се извършва посредством PC софтуер. Настройката на зададената стойност за температурата и откриването на стайната температура стават през модула за управление TOUCH. (вж. глава 9, точка „Настройки“ и глава 23 „Резервни части и принадлежности“)

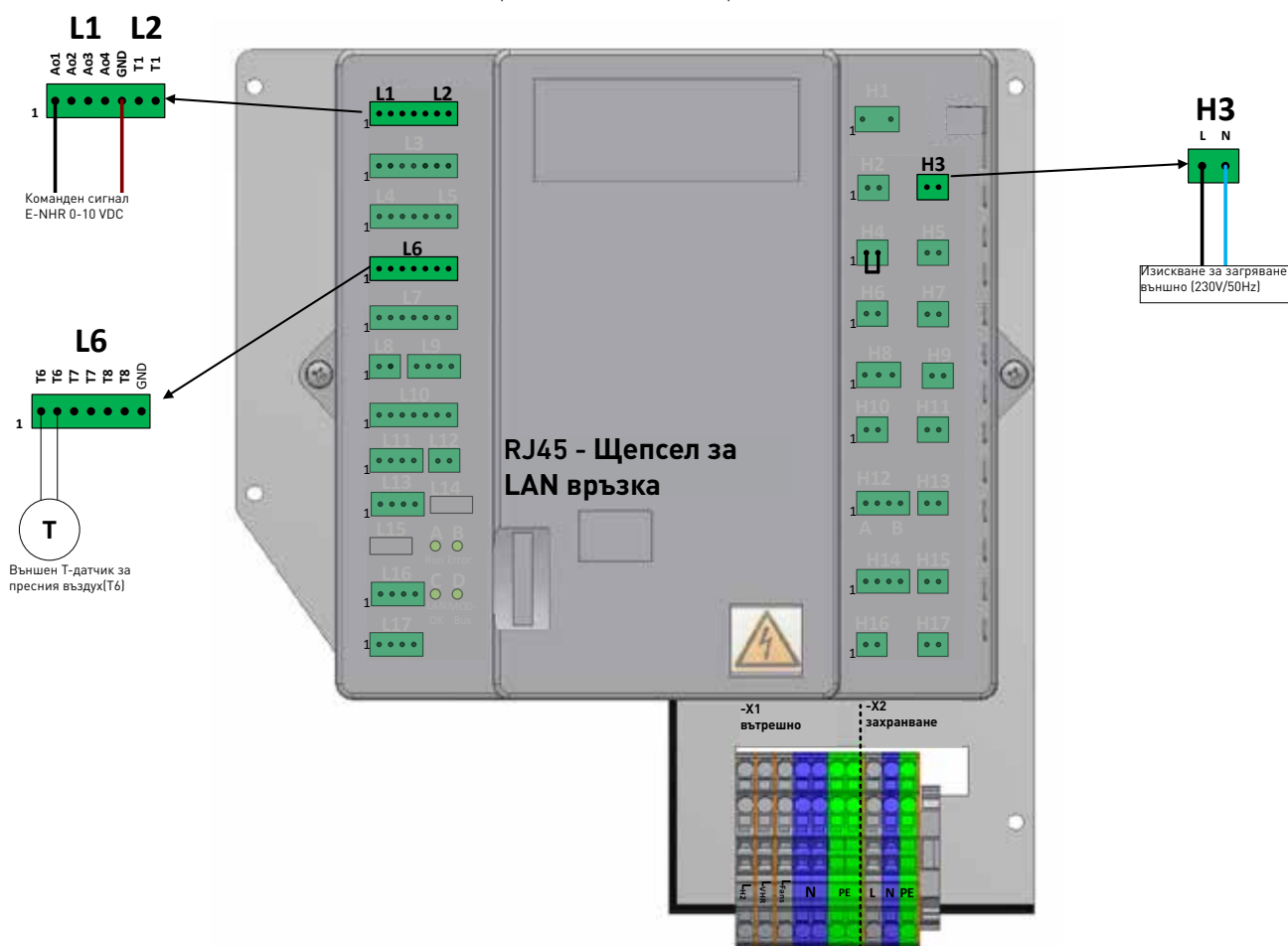
активен, при изключване на уреда се извършва допълнителен ход на вентилаторите за 120 секунди.



Режимът на работа за допълнително загревяне е активен само в режим на зимна работа!



За експлоатацията на външния електронагревателен сектор за последващо загревяне трябва да се предвиди отделно захранване с напрежение. Управлението на нагревателния сектор става през външна 230 V защита и 0-10 V сигнал.



Фигура: Свързване за присъединяване за външен електронагревателен сектор за последващо загревяне





### Външен нагревателен сектор за последващо загряване за топла вода

През външен нагревателен сектор за последващо загряване за топла вода, който се включва в тръбата за пресен въздух след вентилационния уред, се показва температурата на пресния въздух.

Задвижването на смесителя на 3-пътните водни клапани се регулира постоянно чрез 0-10 V сигнал. Външният датчик за температура на пресния въздух трябва да се инсталира след нагревателния сектор за последващо загряване за топла вода и да се свърже към регулирането (T6). Ако не е свързан температурен датчик, то се показва съобщение за грешка.

#### Защита от замръзване

Ако нагревателният сектор за последващо загряване за топла вода е конфигуриран в управлението, входът (Di3) може да се използва като контакт. Този контакт се използва за защита от замръзване на сектора за допълнително загряване.

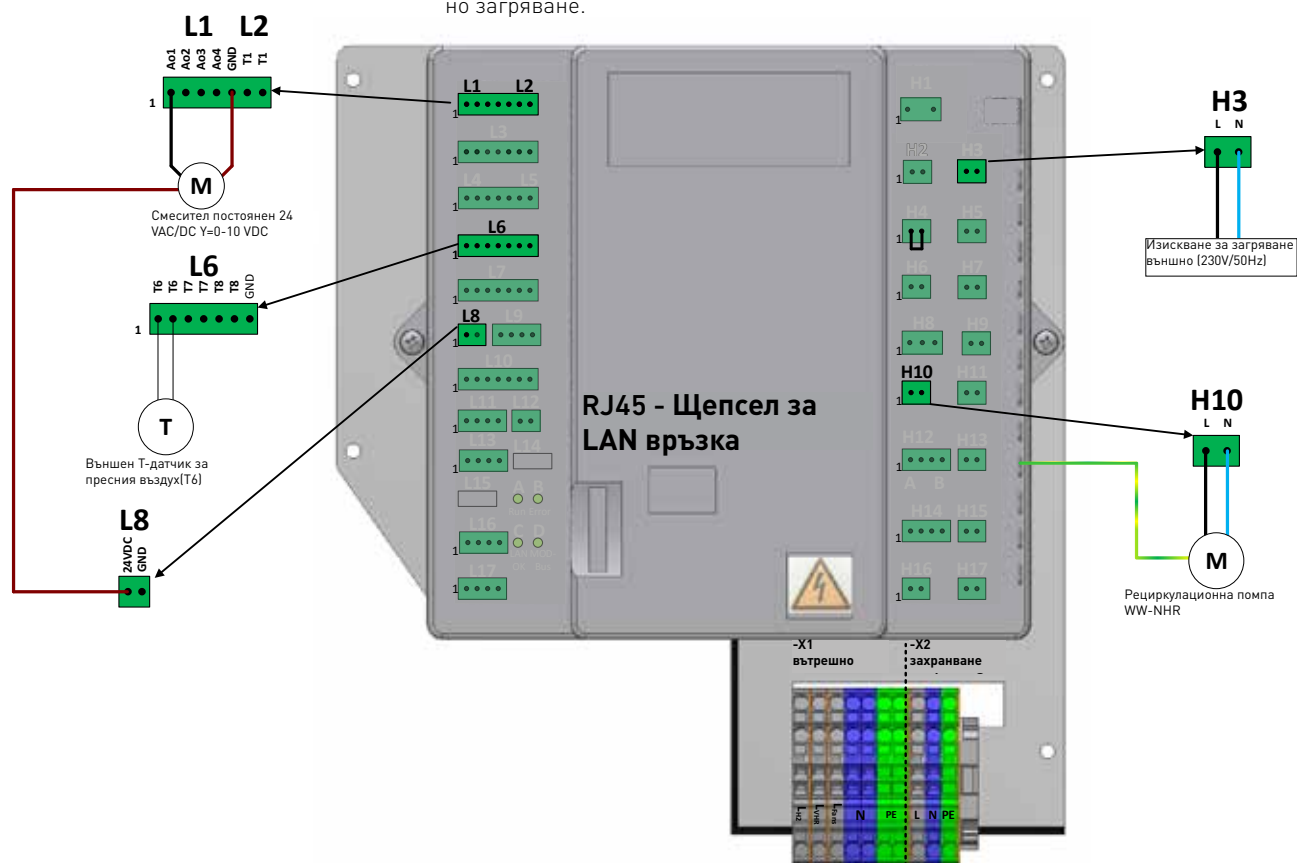
Ако контактът се отваря чрез външен термостат за защита от замръзване, вентилационният уред превключва на защита от замръзване и докладва за грешка. Термостатът за защита от замръзване трябва да се позиционира върху обратния тръбопровод на нагревателния сектор за последващо загряване за топла вода.

В това състояние на грешка смесителят се отваря и помпата за рецикулация се активира. Вентилаторите се изключват докато съобщението за опасност от замръзване не отпадне.

Допълнително при температура върху интегрирания датчик за пресен въздух под +5°C се използва същата стратегия за защита от замръзване.



Режимът на работа за допълнително загряване е активен само в режим на зимна работа!



Фигура: Свързване за присъединяване за външен нагревателен сектор за последващо загряване за топла вода



**Външен охлаждащ сектор за студена вода**

През външен охлаждащ сектор за студена вода, който се включва в тръбата за пресен въздух след вентилационния уред, се охлажда температурата на пресния въздух.

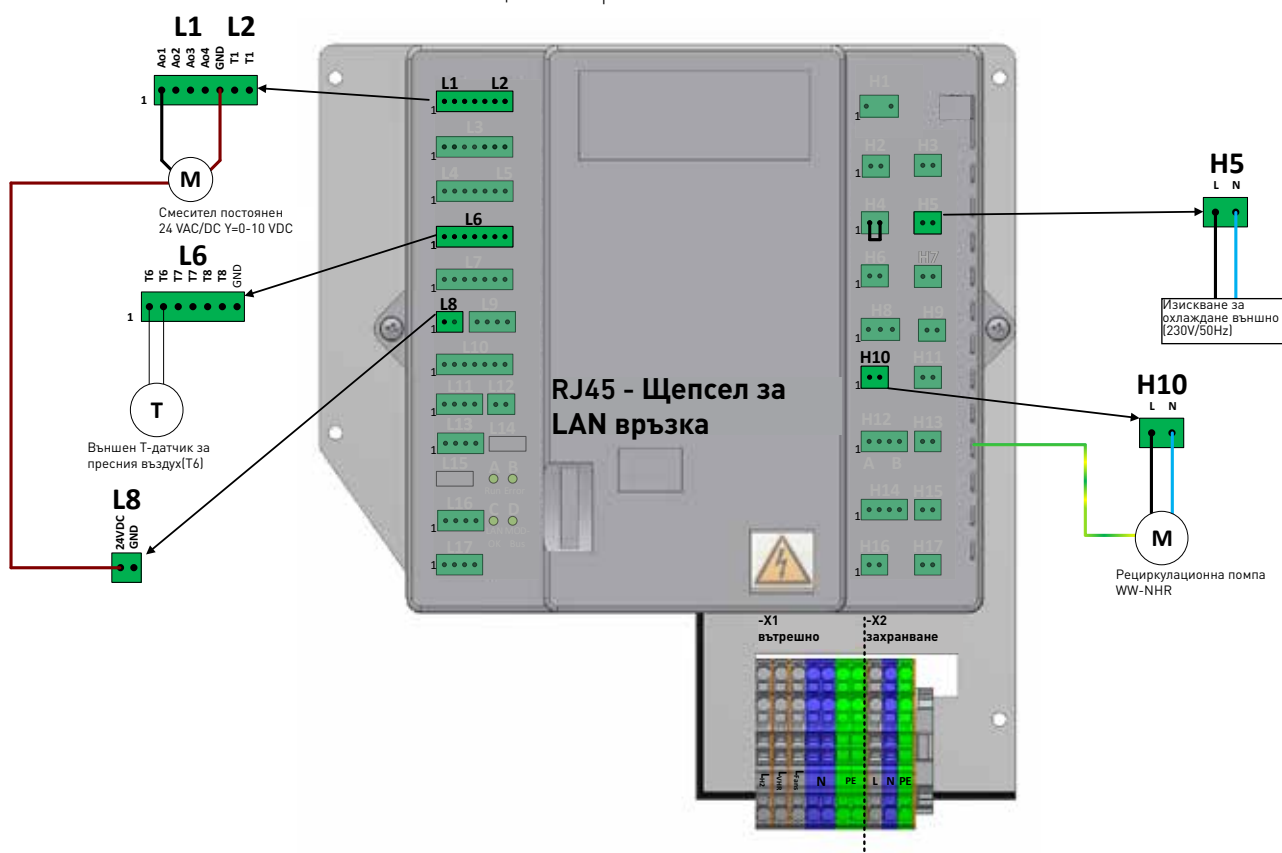
Задвижването на смесителя на 3-пътните водни клапани се регулира постоянно чрез 0-10 V сигнал. Външният датчик за температура на пресния въздух трябва да се инсталира след сектора за студена вода и да се свърже към регулирането (T6). Ако не е свързан температурен датчик, то се показва съобщение за грешка.



Режимът на работа охлажда е активен само в режим на лятна работа и се активира когато температурата е с 2 градуса по Калвин над настроената зададена стойност на нормалния режим на работа!



В режим на охлаждане може да се събере голямо количество кондензат, който трябва да се отвежда през източване за кондензат, което трябва да се изготви на обекта.



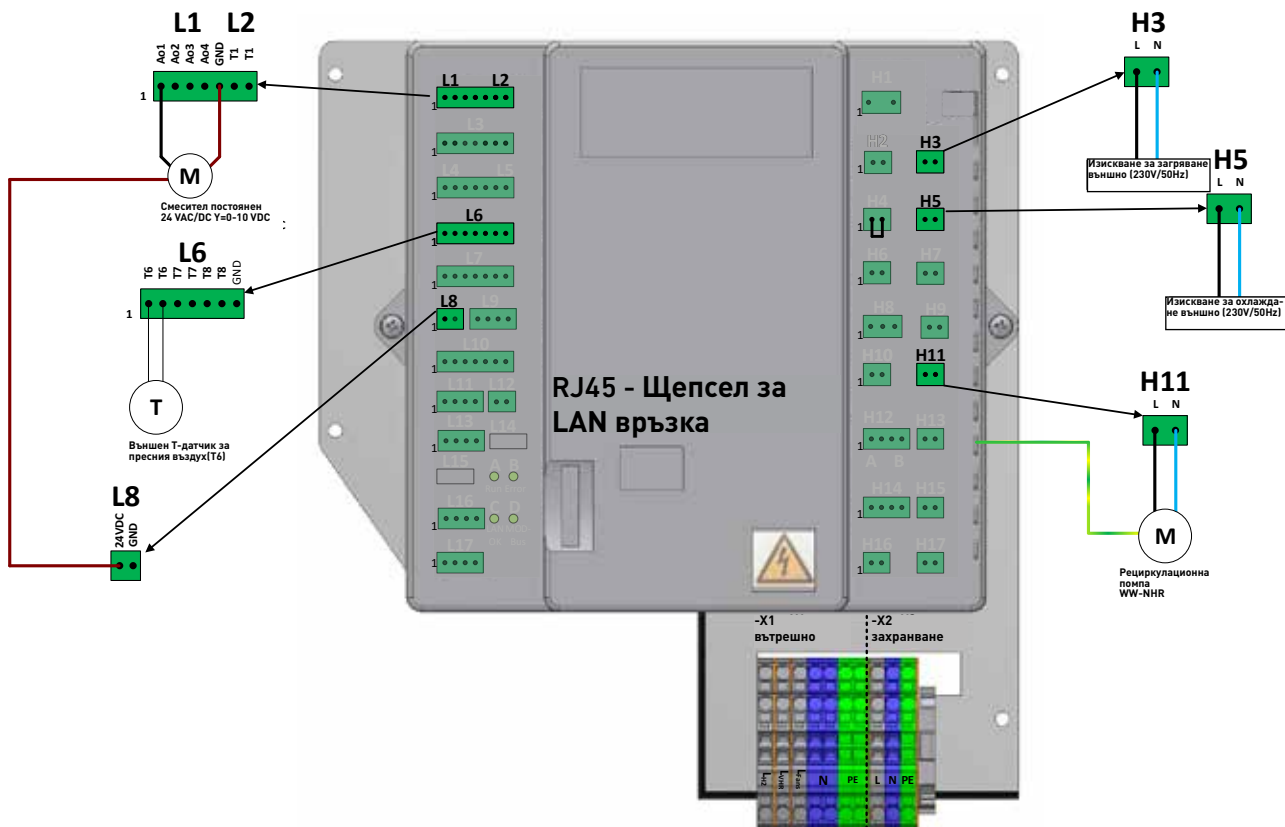
Фигура: Свързване за присъединяване за външен охлаждащ сектор за студена вода



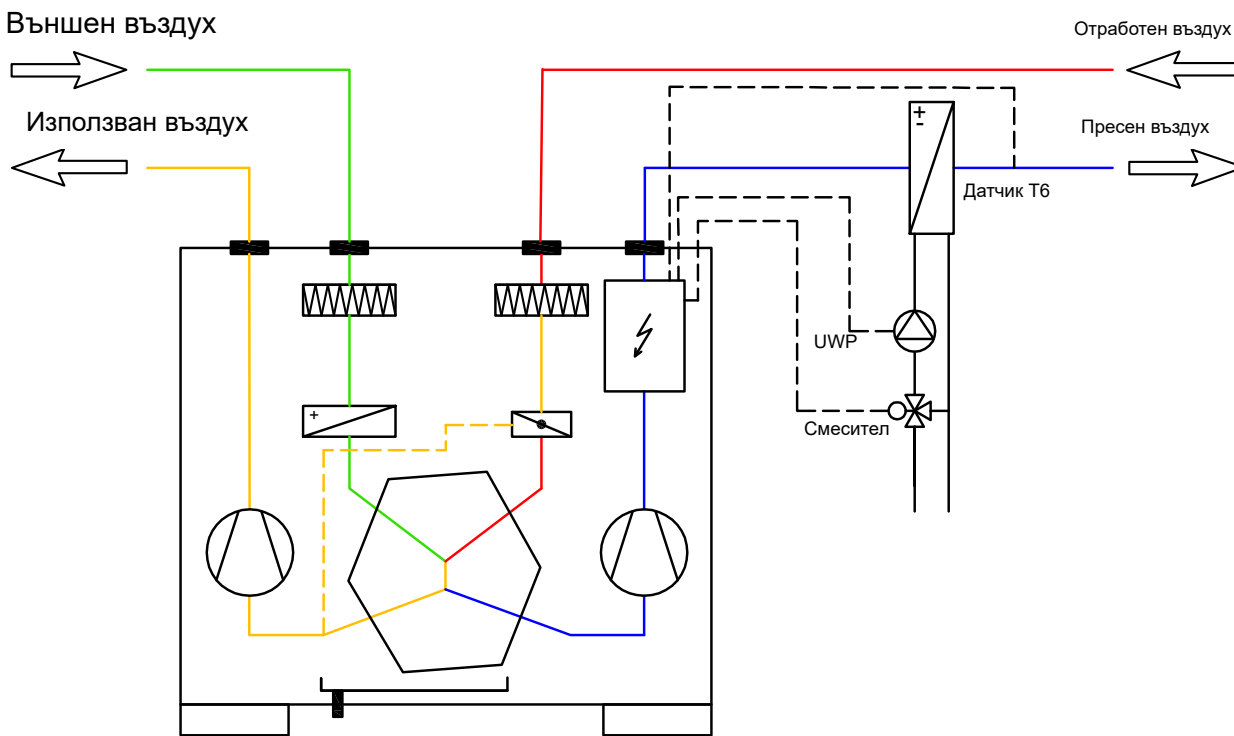
**Външен комбиниран сектор (топла, респ. студена вода)**

Външият комбиниран сектор обединява функциите на нагревателен сектор за допълнително загряване за топла вода и охлаждащ сектор за студена

вода е един компонент. За външното изискване за топла, респ. студена вода могат да се използват 230 V превключвателни изходи H3 и H4.



Фигура: Свързване за присъединяване за външен комбиниран сектор (топла, респ. студена вода)



Фигура: Схематично представяне на вентилационен уред (дясно изпълнение) с опционален сектор за допълнително загряване за топла вода, за охлаждане за студена вода или комбиниран сектор



## 16. Сервизно ниво модул за управление TOUCH

Сервизното меню може да се активира чрез по-дълго натискане (мин. 5 сек.) на бутона [Меню] и въвеждане на паролата.



Сервизното меню се показва чрез S в горния ляв ръб на екрана. След активиране на сервизното меню техникът може да променя параметрите на инсталацията.



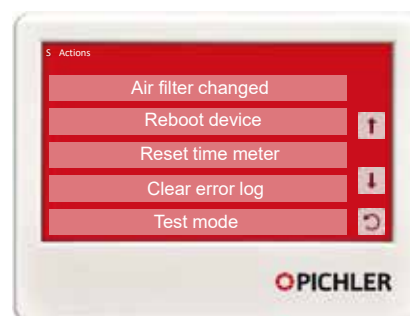
### Информация/актуални работни стойности

В главното меню > [Информация] > [Актуални работни стойности] всички параметри на инсталацията могат да се проверят.

### Акции

[Меню] > [Акции] се разширява с четири точки от менюто:

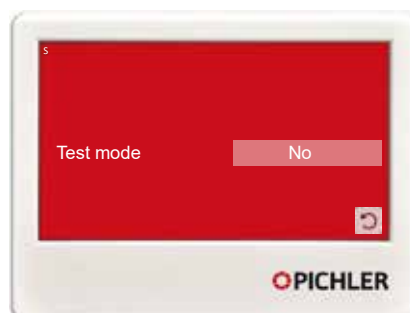
- Нулиране брояч работни часове.
- Изтриване преглед съобщения.
- Тестови режим: Тестване на основните функции на инсталацията.



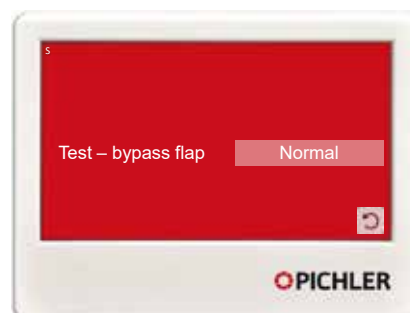
- Актуализиране на фърмуера на инсталацията.



### ТЕСТОВИ РЕЖИМ МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ TOUCH



Активиране тестови режим  
Тук тестовият режим може да се активира с [Да] и да се деактивира с [Не]. С релета H2, H3, H5, H67, H9, H10, H11, H12A и H12B могат да се задействат отделните изходи



Тест — байпасна клапа

С функцията Тест — байпасна клапа байпасната клапа ръчно може да се премести за регенериране на топлина (WRG) или на байпас позиция. С [Нормално] автоматично се управлява позицията на клапата.



## Тест — ПОД вентилатор



За да се тества ръчно вентилатора за пресен въздух, първо трябва да се активира тестовия режим на [Да]. След това с тест — ПОД вентилатор може ръчно да се зададе обемния поток. За да се прекрати тестовия режим, той трябва да се деактивира с [Не].

## Тест — ОTR вентилатор



За да се тества ръчно вентилатора за пресен въздух, първо трябва да се активира тестовия режим на [Да]. След това с тест — ОTR вентилатор може ръчно да се зададе обемния поток. За да се прекрати тестовия режим, той трябва да се деактивира с [Не].



## 17. Монтаж

### ПРЕДПОСТАВКИ ЗА ПОСТАВЯНЕ НА УРЕДА

Компактният вентилационен уред LG 740 трябва да се инсталира съгласно общите и локално валидните предписания за безопасност и монтаж, както и съгласно предписанията в настоящото ръководство. Дейностите по поставяне и монтаж могат да се извършват само от упълномощен експертен персонал.

Монтирането на вентилационния уред може да става само в помещение без минусови температури, напр. в мазе или в таван при температури на околната среда минимум +5°C и максимум +35°C. Събиращият се кондензат трябва да се отвежда без подлагане на минусови температури и безопасно чрез наклон и с използване на ефективно блокиране на миризмата (сифон). Мястото на монтаж за уреда трябва да се избере така, че да има достатъчно място за изготвяне на присъединяванията за въздуховоди, електрическите свързвания, свързването за кондензат и за извършване на дейности по техническа поддръжка и инспекция.

Като свободно пространство пред уреда трябва да се осигурят минимум 1 m за дейности по експлоатация и техническо обслужване.

За монтиране на вентилационния уред трябва да се изготви равна и достатъчно твърда монтажна площ. Вентилационният уред може да се закрепи към масивна стена и с включената в обема на доставката скоба за стенен монтаж. При това трябва да се следи за достатъчно добро оразмеряване (статика) на носещите компоненти.

В помещението за монтаж трябва да са налице следните съоръжения за присъединяване:

- Присъединявания за въздуховоди за пресен, отработен, външен и използван въздух
- Електрическо присъединяване към мрежата 230 V/50 Hz, предпазител 16 A
- Тръба за отвеждане на кондензат с ефективно блокиране на миризмите (сифон)

Преди монтажа на вентилационния уред трябва да се приключат всички

дейности на обекта (отвеждане, изграждане на основа). След присъединяване на въздуховодите към вентилационния уред последният се фиксира и вече не може да се движи.

Въздуховодите за външен и използван въздух, напр. между вентилационния уред и прекарването през покрива, трябва да са достатъчно добре термоизолирани от енергийни съображения и за избягване на образуване на кондензат. Не бива да има никакво образуване на кондензат по въздуховодите и в покривния отсек. При прекарвания на тръби извън топлоизолираната външна конструкция на сградата те трябва да са достатъчно добре изолирани в студената зона.

За правилна и функционална работа на инсталацията при спазване на документите за планиране на планиращата фирма и на техническите данни непременно трябва да се предвидят подходящи изолационни, звукоизолиращи и инсталационни материали, като напр. достатъчно добре оразмерени звукоизолатори, вентили за пресен и отработен въздух, отвори за превишен поток и др. Звукоизолаторите за гарантиране на съответното ниво на звука в жилищното помещение трябва да се взимат под внимание.

Прекарванията за въздуховоди през стени и тавани трябва да се разкачат вибрационно-технически срещу вибрации на тялото.

За да се предпази инсталацията от груби замърсявания, като напр. шума, листа или дребни животни и др., директно върху централното засмукване на външен въздух трябва да се предвиди фина телена решетка като предфилтър. Защитната решетка трябва да се проверява на редовни интервали от време и по-специално през пролетта и през есента и при нужда да се почиства.

За съответното почистване и техническо обслужване на инсталацията трябва респективно да се взимат под внимание ревизионните отвори в системата от въздуховоди.



## ОТВАРЯНЕ НА УРЕДА

**За да отворите уреда, процедирайте както следва:**

1. Свалете филтърният капак като натиснете навътре двете странично разположени затваряния.
2. Повдигнете предната част на уреда докато разположените отгоре окачващи езичета не излязат докрай от капака на уреда и след това изтеглете напред предната част.
3. Внимателно поставете странично предната част на уреда и внимавайте за сигурно поставяне.



Преди отваряне на уреда и при всякакви дейности по уреда, като напр. дейности по техническо обслужване, ремонти и др., уредът трябва да се изключва от напрежението (разкачане на захранването с напрежение отвсякъде) и за времетраенето на дейностите трябва да се обезопасява срещу повторно включване.

4. Разхлабете с помощта на кръстатата отвертка винтовете върху предната част и я свалете.

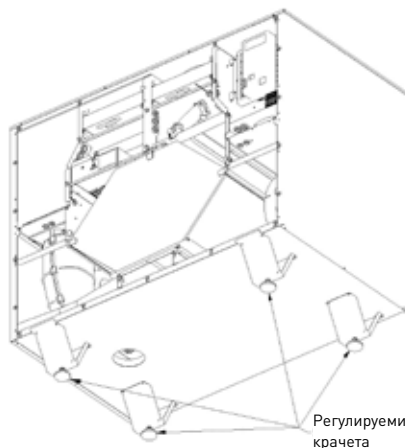
5. За затваряне на уреда процедирайте в обратна последователност и внимавайте за плътното поставяне на предната част.

## МОНТАЖ НА УРЕДА



При всякакви дейности трябва да се обръща внимание на посочените **в глава 5 „Безопасност“** указания за безопасност!

### Монтаж на пода



След поставяне на вентилационния уред на мястото на монтаж уредът трябва да се нивелира.

За целта първо монтирайте четирите включени в обема на доставката регулируеми по височина крачета от долната страна на уреда.

За монтаж на крачетата уредът леко трябва да се наклони.

В началото завийте докрай крачетата. Водоравно изравняване на уреда се извършва с постъпково развиване на крачетата. За целта използвайте нивелир.



Вентилационният уред трябва да е поставен водоравно и сигурно. Само при точно изравняване се гарантира оптималното източване на кондензата. Изравняването на уреда е възможно лесно чрез регулируемите и преместващи се крачета.

Конструкцията на уреда е такава, че да може към източването за кондензат да се свърже стандартен сферичен сифон.



## ИЗГОТВЯНЕ НА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ ЗА КОНДЕНЗАТ

За изготвяне на източването на кондензат преди това трябва да се отвори предната страна на уреда (вж. глава 17, точка „Отваряне на уреда“).

Тръбата за отвеждане на кондензата трябва да се изпълни за предпочитане по неподвижен начин, при което за сигурното източване на водата трябва да се установи достатъчен наклон. В противен случай събиращият се кондензат не може да се оттече правилно от уреда, което респективно може да доведе до щети от вода.

За правилно присъединяване ние препоръчваме като сифон за уреда кондензатен сифон модел HL136.3.

За избягване на възможно разпространение на миризми и течове сифонът трябва винаги да е напълнен с вода.

Преди въвеждане в експлоатация на



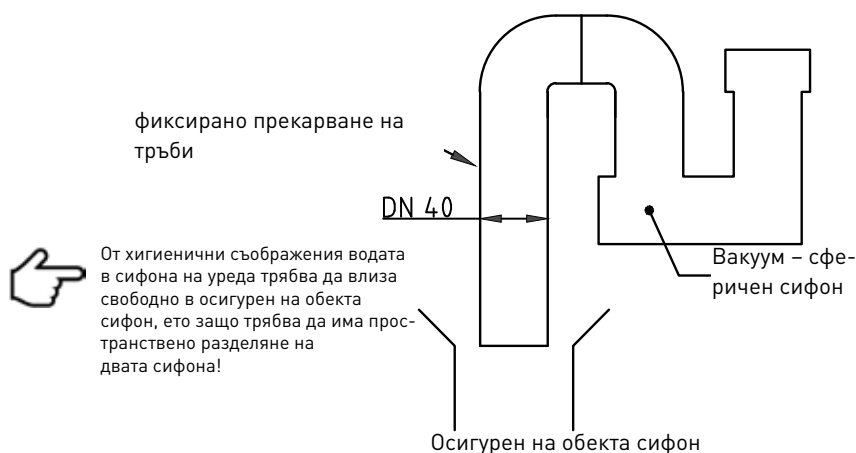
компактния вентилационен уред трябва да се гарантира и провери безупречното функциониране на източването на кондензат. Напълнете за целта кондензатната тава с достатъчно вода и проверете източването ѝ и херметичността на всички присъединявания/свързвания.



За да се гарантира херметичност на източването по отношение на въздуха и кондензата, при затваряне на уплътнителната предна част трябва да се внимава за достатъчно и сигурно уплътняване към корпуса на уреда.



При използване на енталпийен топлообменник поради ниското количество кондензат се препоръчва използването на сух сифон.





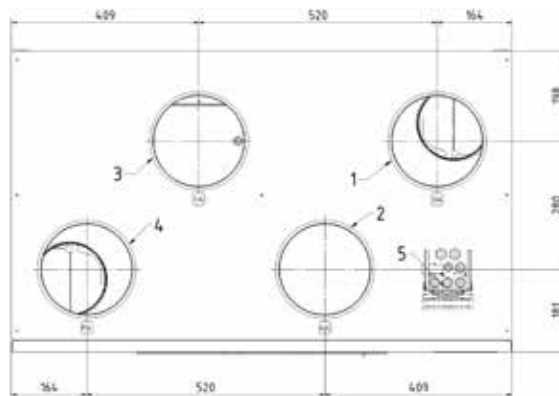
**ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ НА ВЪЗДУХОВОДИ И КОМПОНЕНТИ**

Върху горно разположения присъединителен накрайник трябва да се свържат въздуховоди (Ø 200 mm, нипел с двойно маншетно уплътнение, система SAFE), при което трябва да се следи за достатъчна херметичност.

Въздуховодът и компонентите като напр. звукоизолатори и др. могат да се закрепват към вентилационния уред само посредством достатъчно добре оразмерени крепежни елементи към съответно подходящи масивни стенни или таванни части на сградата. Използването на гъвкави маркучи за изготвяне на присъединяванията на уреда трябва да се избягва.



При изготвяне на присъединяванията за тръби трябва да се внимава особено за това, да не паднат инструменти или монтажни материали в присъединяванията към уреда или в уреда. При това могат да възникнат повреди по компонентите, напр. по вентилаторите. Съгласно проектите данни трябва да се установи подходящо и достатъчно изолиране на компонентите на въздуховодите и монтажните части.



- 1. Накрайник за пресен въздух Ø 200 mm
- 2. Накрайник за отработен въздух Ø 200 mm
- 3. Накрайник за външен въздух Ø 200 mm
- 4. Накрайник за използван въздух Ø 200 mm
- 5. Прекарвания за кабели

**Фигура: LG 740**

**ЛЕГЕНДА ВИДОВЕ ВЪЗДУХ**

Върху вентилационния уред обозначението на съответния вид на въздуха се извършва чрез символ според накрайника за присъединяване.



**Отработен въздух**



**външен въздух**



**използван въздух**



**пресен въздух**



## 18. Електрическо свързване



При всякакви електрически дейности трябва да се спазват „Указанията за безопасност“ в глава 5, точка „дейности по електрическо захранване“.



Дейностите по електрическо свързване и дейностите по електрическите части на съоръжението могат да се извършват само от оторизирани електротехници.

За монтажа и електроинсталацията трябва да се спазват съответните национални и локални предписания.

Компактният вентилационен уред LG 740 е проектиран за захранване с напрежение от 230 V/50 Hz.

- Електрическото свързване трябва да се извършва съгласно съответната схема за свързване (вж. точка „Електрическа схема за свързване“ в тази глава)!
- Посочените напречни сечения на проводниците са минимални сечения за медни проводници без съблюдане на кабелната дължина и на условията на обекта.

- Видът, напречното сечение и प्रकारването на кабела трябва да се установят от оторизирани електротехници.
- Проводниците за ниско напрежение трябва да се положат отделно или трябва да се използват ширмовани кабели.
- Предпазителят на захранващия проводник трябва да има разделителни свойства.
- За всеки кабел трябва да се използва отделно кабелно вкарване.
- Неизползваните кабелни вкарвания трябва да се затворят херметично!
- Всички кабелни вкарвания трябва да са изпълнени с освобождаване на обтягането.
- Трябва да се изготви изравняване на потенциала между уреда и въздуховодната система.
- След електрическото присъединяване всички защитни мерки трябва да се проверят. (Заземително съпротивление и др.)
- За да се избегне активиране на неподходящи дефектнотокови защитни приспособления, изрично се препоръчва чувствителен към импулси или към цял ток дефектнотоков защитен прекъсвач (тип А или В) със забавено активиране.

### ОТВОРЕТЕ УРЕДА

Вж. глава 17, точка „Отваряне на уреда“

### КОМАНДНА ПЛАТКА

Командната платка се намира в дясната горна половина на уреда.



Преди дейности по платката за управление уредът трябва винаги да се изключва от мре-

жата отвсякъде и да се обезопасява срещу повторно включване. След отварянето на предната част на уреда клемите за командните проводници и електрическият предпазител са достъпни.



## СВЪРЗВАНЕ КЪМ МРЕЖАТА И СМЯНА НА ВЪТРЕШНИ ПРЕДПАЗИТЕЛИ НА УРЕДА

Вентилационният уред се доставя готов за свързване. Мрежовият присъединителен проводник е около 3 m дълъг и е оборудван с предпазен щепсел. Мрежовото свързване трябва да се изготви посредством подходящ предпазен контакт на обекта.



Щекерното съоръжение на предпазния контакт при захранващия мрежови проводник гарантира цялостно разкачане на уреда от електрозахранването.



Вентилационният уред може да се използва само с посоченото върху типовата табелка разчетно напрежение от 230 V/50 Hz. Предпазителят на захранващия проводник трябва да има макс. 16 A и разделителни свойства!

Оразмеряването на захранващия проводник трябва да стане от оторизиран електротехник при спазване на релевантните директиви.

За да се избегне активиране на неподходящи дефектнотокови защитни приспособления, изрично се препоръчва

чувствителен към импулси или към цял ток дефектнотоков защитен прекъсвач (тип A или B) със забавено активиране.



Преди дейности по управлението на уреда последният трябва винаги да се изключва от мрежата отвсякъде и да се обезопасява срещу повторно включване. След развиване на уплътнителната предна част мрежовото присъединяване и електрическите предпазители стават достъпни.

### Вътрешно обезопасяване на уреда:

Керамични предпазители върху командната платка  
2 бр. T500mA H  $\varnothing$  5 x 20 mm  
1 бр. T5A H  $\varnothing$  5 x 20 mm

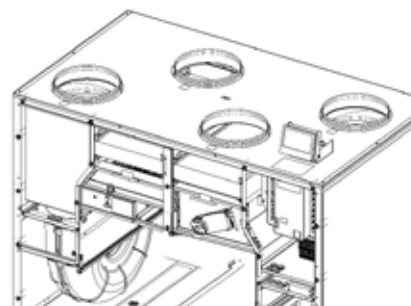
За смяна на предпазители трябва първо да се разкачат всички щекерни свързвания и РЕ проводника от заземяващата шина. След това пластмасовият корпус на управлението може да се сваля внимателно и предпазители да се проверят и при нужда да се сменят.

## ПРЕКАРВАНИЯ ЗА КАБЕЛИ

За присъединяване на свързващите кабели на съответния модул за управление и на опционалните системни компоненти като външно допълнително загряване или външни датчици те трябва да се вкарат през прекарванията от горната страна на уреда във вентилационния уред.

Всички проводници на външни компоненти като сензори, серво задвижвания, помпи и др. трябва да се свържат съгласно плана за присъединяване, **вж. точка „електрическа схема за присъединяване“ в тази глава.**

Оразмеряването на проводниците трябва да се извърши от електротехник. Проводниците за ниско напрежение трябва да се положат отделно или трябва да се използват ширмовани кабели.



## СХЕМА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАХРАНВАНЕ

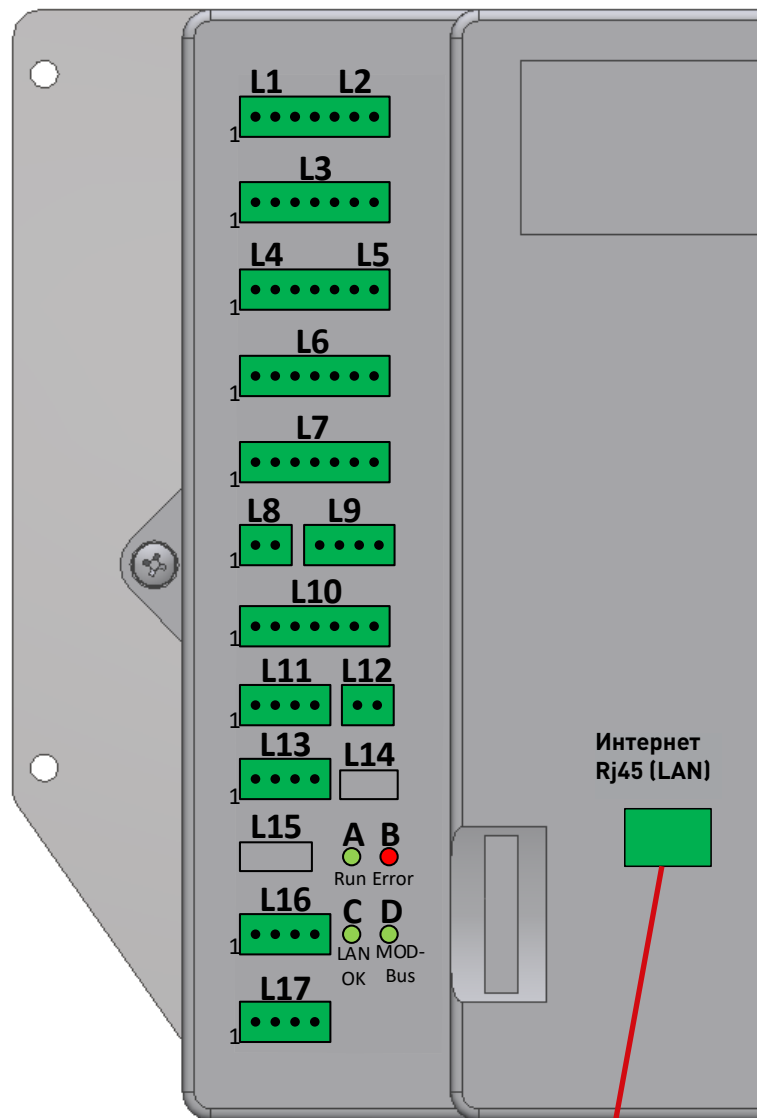


Принципно трябва да се свържат външните системни компоненти, разширителните компоненти и необходимите температурни датчици съгласно електрическа-

та схема. При електрическо захранване на датчика за външна температура T7 разпознава автоматично управлението му.



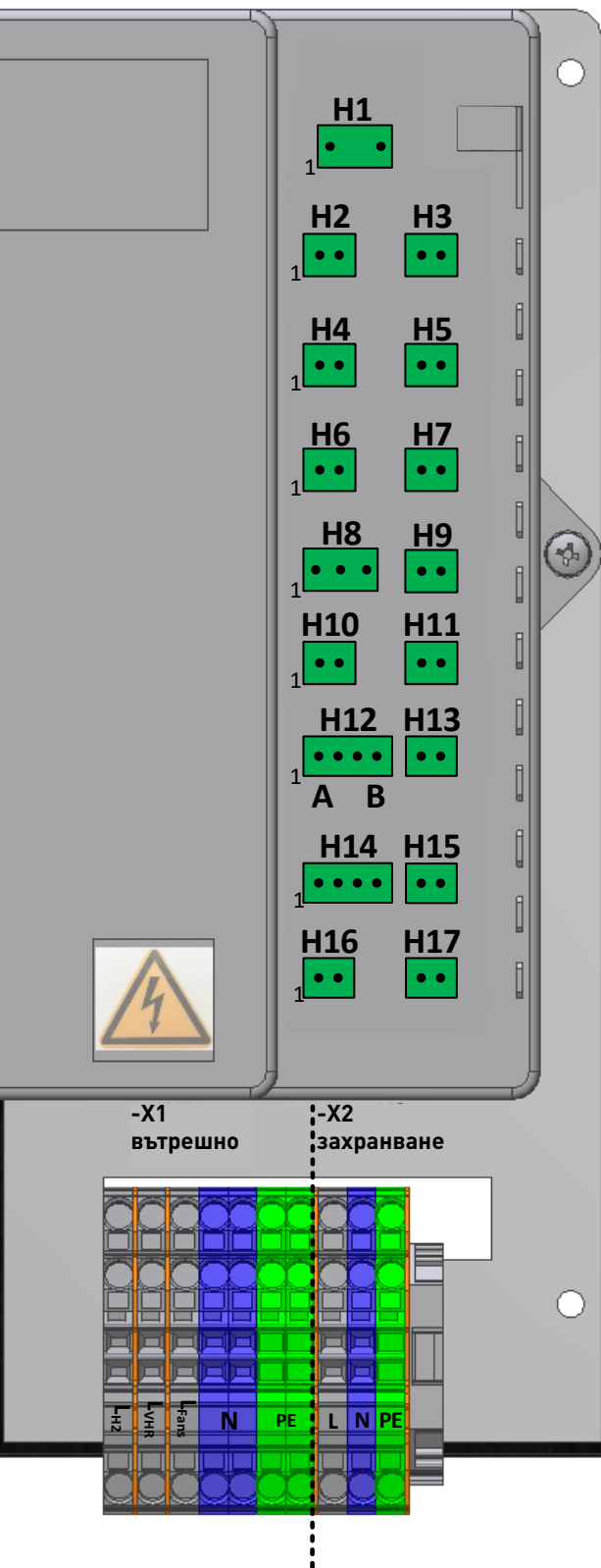
<p>Ao1: Смесител загревяне                  Ao2: Смесител охлаждане                  Ao3: Смесител комбиниран сектор                  GND:                  T1: Т-датчик външен въздух</p>	
<p>T3: Т-датчик отработен въздух</p>	
<p>Di1: Външно Изкл./BMZ                  Di2: Външна вентилационна степен 3                  Di3: Термостат за защита от замръзване                  GND:                  Ai1: Сензор 1 (CO2 или rF)                  T5: Нагревателен сектор за предварително загревяне Т-датчик</p>	
<p>T6: Външен Т-датчик за пресния въздух                  T7: Външен Т-датчик за външния въздух                  T8: Външен Т-датчик за помещението</p>	
<p>Ai2: Сензор 2 (CO2 или rF)                  GND:</p>	
<p>L8: 24VDC, GND                  L9: Не се използва!</p>	
<p>L10: Не се използва!</p>	
<p>L11: Външен Modbus за GLT                  L12-NPN2: Нагревателен сектор за предварително загревяне                  Задействане</p>	
<p>L13: Modbus свързване                  Модули за управление                  L14: Микро USB за сервизиране</p>	
<p>L15: Не се използва!</p>	
<p>L16: Modbus свързване                  Вентилатори</p>	
<p>L17: Modbus свързване                  външна сензорика (CO2/отн. вл.)                  (макс. 2 сензорите и)</p>	



На капака на уреда е поставен стикер. Веднага след като установите интернет връзка с кабел, ние ще приемем, че сте дали съгласието си за актуалната декларация за защита на данните.  
 (вж: <https://www.pichlerluft.at/datenschutz.html>)

**Конфигурация на сензора**  
 = 0 (CO2 + rF): Ai1 = CO2; Ai2 = rF





## 230V / 50 Hz

	<p><b>H1</b></p> <p>H1: Захранване Макс. предпазител на обекта = 16 А</p>
	<p><b>H2 H3</b></p> <p>H2: Нагревателен сектор за предварително загряване/помпа за солена разтвор/ГТ клапа H3: Изискване за загряване</p>
	<p><b>H4 H5</b></p> <p>H4: Замостен контакт! H5: Изискване за охлаждане</p>
	<p><b>H6 H7</b></p> <p>H6: Не се използва! H7: Вентилатори</p>
	<p><b>H8 H9</b></p> <p>H8: Байпасна клапа H9: AUL и FOL клапа</p>
	<p><b>H10 H11</b></p> <p>H10: Помпа нагревателен сектор за допълнително загряване H11: Помпа комбиниран или охлаждащ сектор</p>
	<p><b>H12 H13</b></p> <p>H12A: Съобщение за неизправност (без потенциал) H12B: Съобщение за филтър (без потенциал) H13: Не се използва!</p>
	<p><b>H14 H15</b></p> <p>Не се използва!</p>
	<p><b>H16 H17</b></p> <p>Не се използва!</p>



**СХЕМА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАХРАНВАНЕ  
МОДУЛИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI ИЛИ TOUCH**



**Mini**

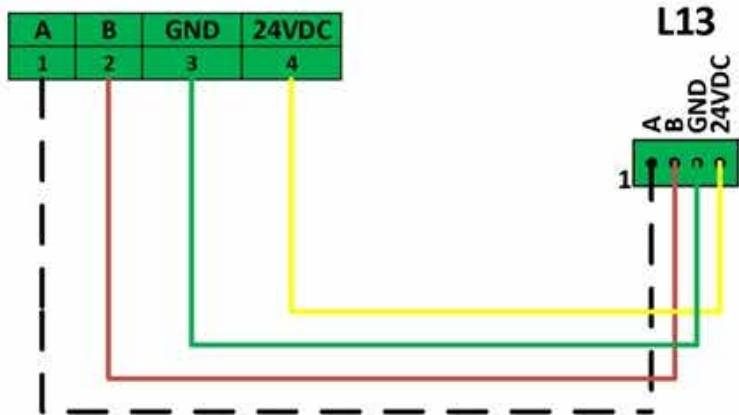
ВТОРНИК, 26.05.2018Г  
13:45 Ч

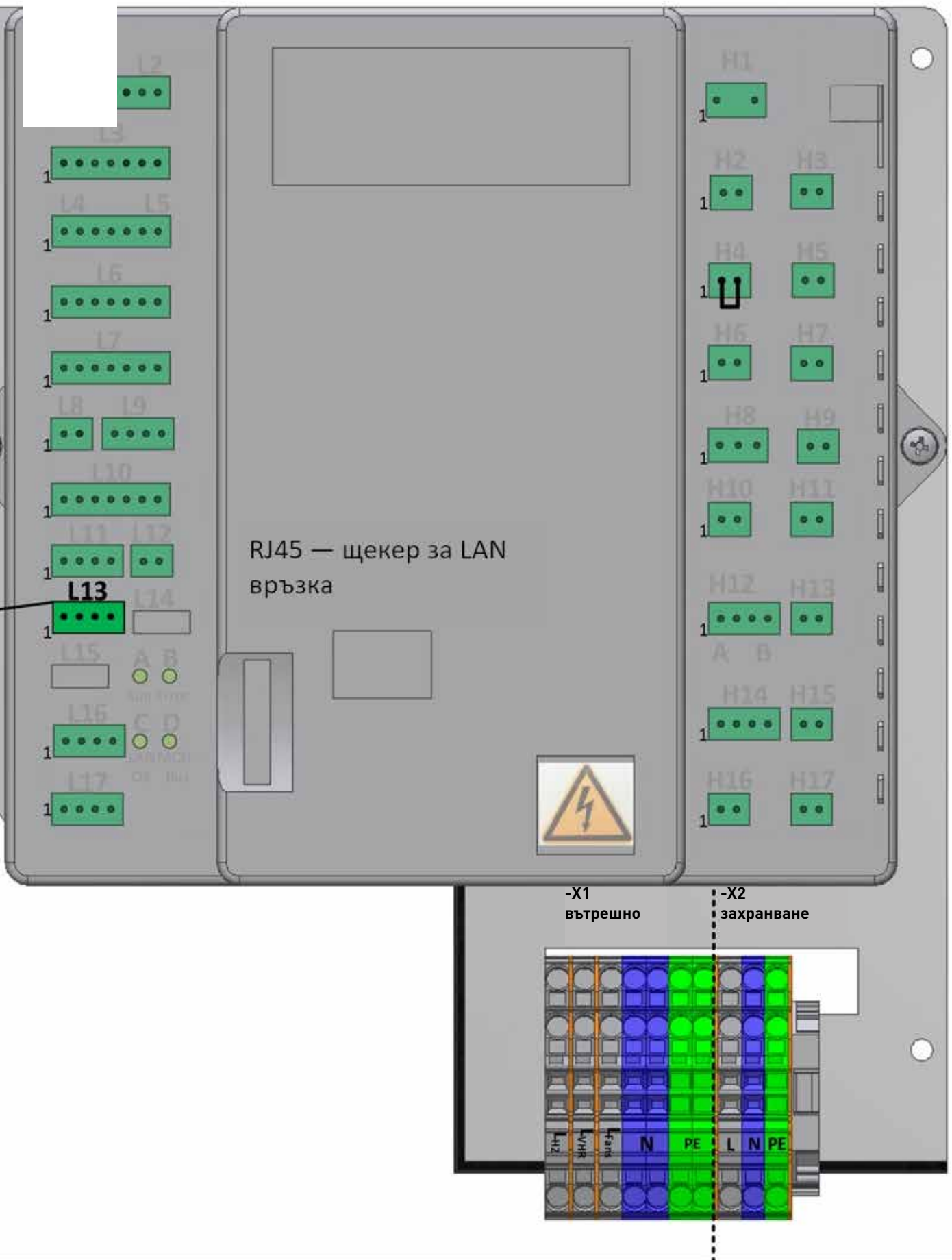
ЛЯТО (АВТОМАТИЧЕН)  
Вентилационна степен 2 (ВРЕМЕВА ПРОГРАМА, CO2)  
ТЕМПЕРАТУРА (ВРЕМЕВА ПРОГРАМА 20 ГРАДУСА  
ПО ЦЕЛЗИЙ)



**Touch Display**

Задна страна модул за управление





ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

ПОТРЕБИТЕЛ

ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ



**СХЕМА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАХРАН-  
ВАНЕ ВЪНШНИ ВХОДОВЕ**

**Дигитален вход 1 (Di1)**

Служи за външно изключване (външно изкл.) напр. от централа за докладване за пожар (BMZ). Контактът е изготвен като отварящ модул (NC) и е замостен в състояние на доставка.

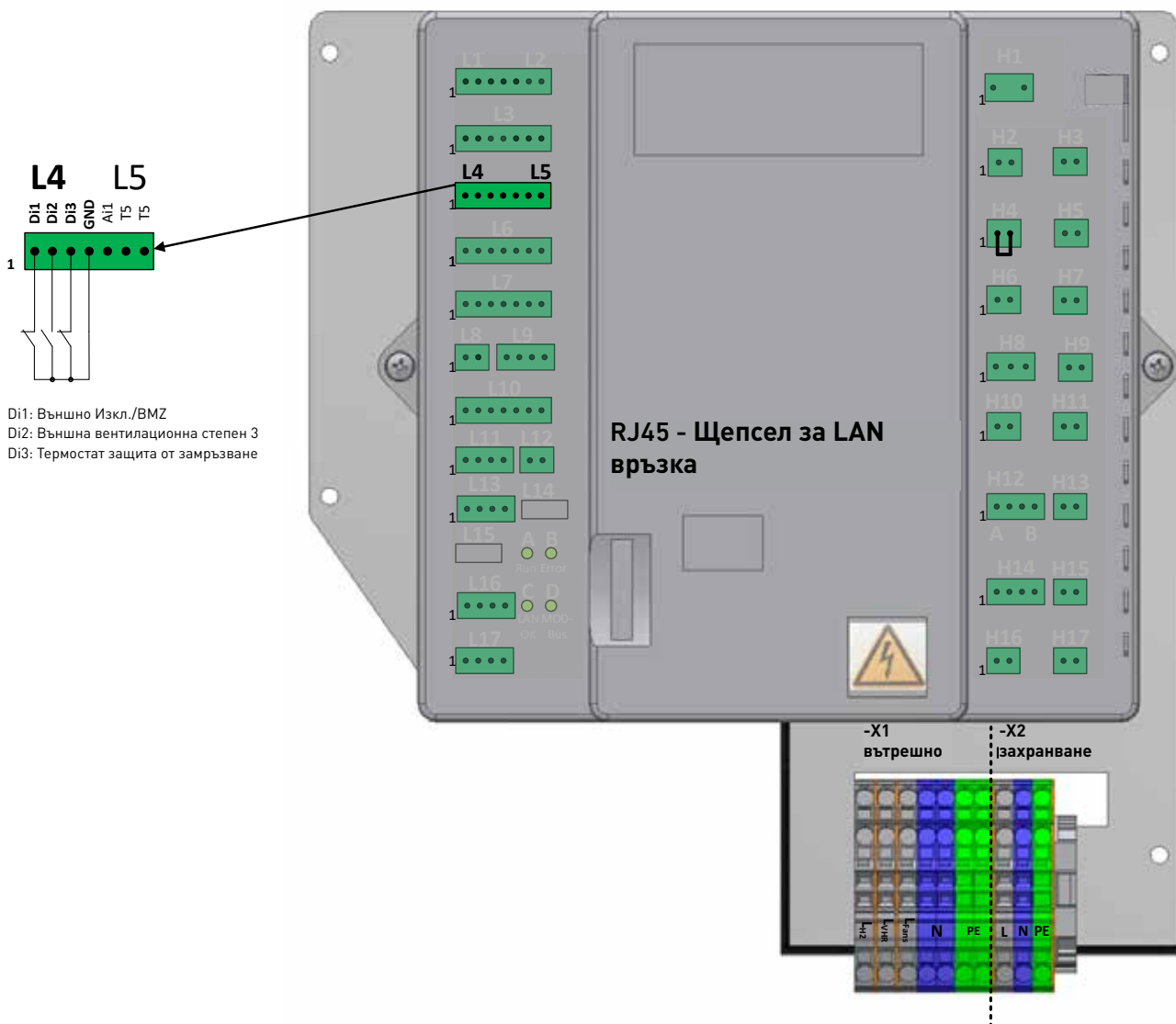
**Дигитален вход 2 (Di2)**

Служи за външно искане на ударно проветрение. Ако този контакт е затворен (затварящ модул NC), вентилационният уред превключва на вентилационна степен 3. Стандартно

за функцията по ударно проветрение е настроено време на допълнителна работа от 30 минути.

**Дигитален вход 3 (Di3)**

Служи за присъединяване на външен термостат за защита от замръзване. Ако този контакт е затворен (затварящ модул NC), вентилационният уред се изключва със съобщение за неправност. Върху сензорния дисплей се показва съобщение за грешка „Защита от замръзване (Di3)“.

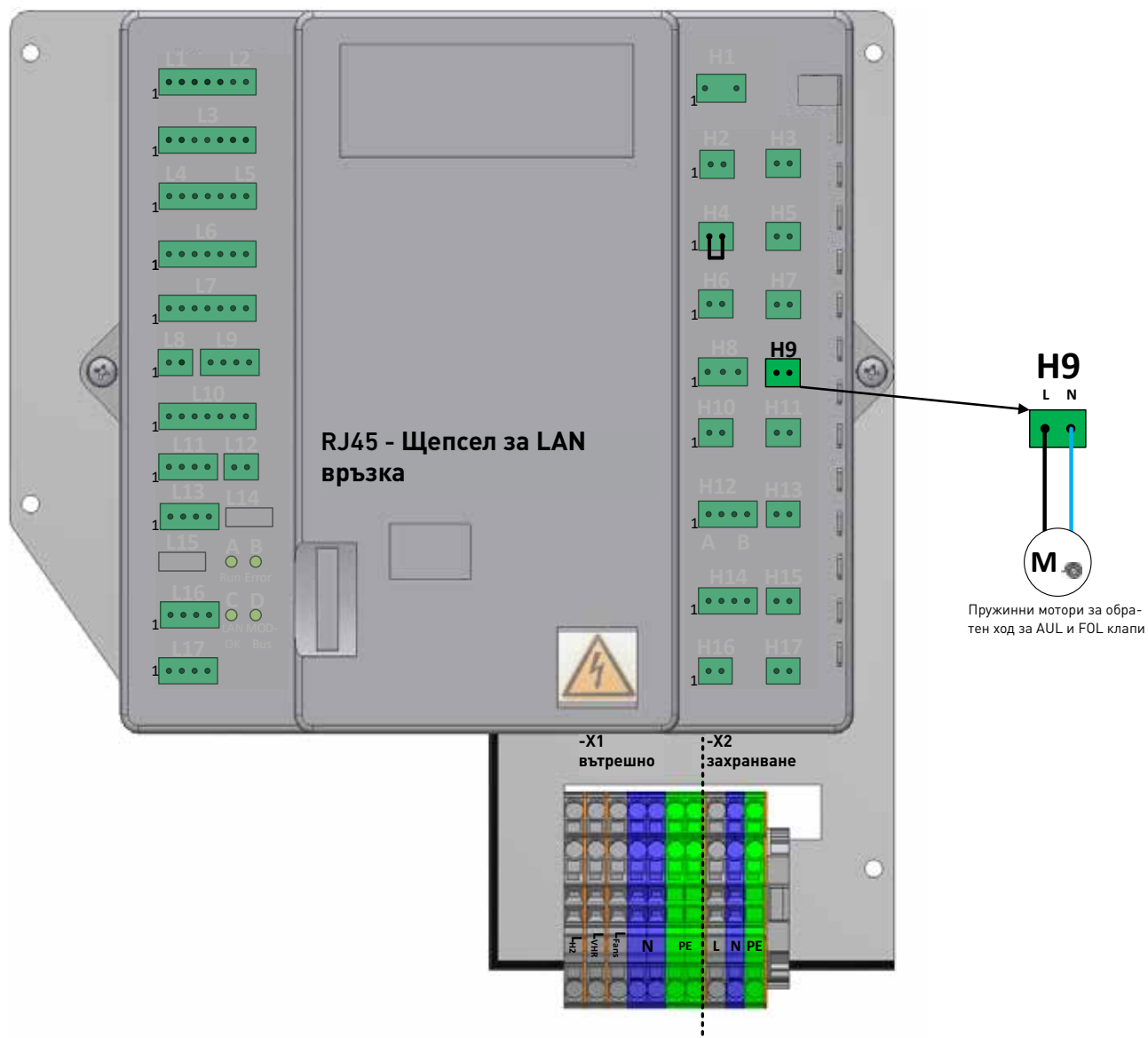




**СХЕМА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО ЗАХРАН-  
ВАНЕ СПИРАТЕЛНИ КЛАПИ**

Въздуховодът за външен и използван въздух на вентилационния уред се затварят в изключено състояние от две моторизирани спирателни клапи. Пружинните задвижвания за обратен ход

гарантират затварянето и при прекъсване на напрежението. Така ефективно може да се избягва проникване на студен въздух.



ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

ПОТРЕБИТЕЛ

ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ



**СВЪРЗВАНЕ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ С КОМАНДНАТА ПЛАТКА**

Управлението се състои от командна платка и модул за управление. Командната платка трябва да се свърже чрез шинно свързване с модула за управление. Чрез това свързване командната платка може да комуникира вътрешните състояния и работните съобщения и съобщенията за повреда към модула за управление.

За изготвяне на свързването е нужен кабел J-Y(ST)Y2x2x0,8 в ширмовано

изпълнение. Дължината на кабела не бива да е по-голяма от 100 m. Ширмовката трябва да се захване за защитното заземяване PE на вентилационния уред. Кабелът за свързване е включен в обема на доставка.

Щекерното свързване върху командната платка и модула за управление MINI или TOUCH се извършва с ванообразен щекер.

**МОНТАЖ МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI**

Модулът за управление MINI не притежава интегриран температурен датчик. Ако е нужно, той трябва да се инсталира външно и да се свърже към управлението.

Закрепването на модула за управление MINI става чрез завинтване на доставената крепежна платка в обичайна за търговската практика електроинсталационна кутия за стена.

Върху крепежната платка се пхат покривната рамка и модула за управление след пхане на свързващия кабел.

Крепежната платка трябва да се монтира върху равна повърхност с винтове с плоска глава, за да се гарантира оптимално прилягане на всички компоненти.

**МОНТАЖ МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ TOUCH**

Фигура: Стенен монтаж модул за управление TOUCH



От долната страна на модула за управление има температурен датчик. За да е гарантира правилно и ясно регистриране на стайната температура, важно е модулът за управление да се постави отвесно на място, което:

- не се излага на пряка слънчева светлина.
- не лежи директно над/до източник на

топлина (напр. печка). Закрепването на модула за управление TOUCH става чрез завинтване на доставената крепежна платка в обичайна за търговската практика електроинсталационна кутия за стена. Върху крепежната платка се пхат покривната рамка и модула за управление след свързване на свързващия кабел.

Наклонява се конзола: Модулът за управление TOUCH може да се закрепва директно върху вентилационния уред на наклонява се конзола.



Изображение: с наклонява се конзола (опционално)

**РЕЦИРКУЛАЦИОННИ ПОМПИ**

Свързаните към управлението помпи трябва да са осигурени и устойчиви на блокиране. електрическо захранване с  $U = 230 \text{ VAC}$  и  $I_{\text{max}} = 2 \text{ A}$ .



## 19. Техническо обслужване и почистване

### УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



При дейности по почистване или техническо обслужване върху вентилационния уред винаги изтегляйте щепсела или разкачайте уреда с всички полюси от мрежата!

Допълнително наличните компоненти на инсталацията и системните компоненти като напр. геотермалния топлообменник, нагревателните регистри за предварително и допълнително загряване, звукоизолатора и др. трябва да се поддържат и почистват съгласно предписанията и указанията. При отваряне на предния капак или капациите трябва да се работи с голямо внимание към безопасността и опасностите. За отстраняване на мръсотия и прах

трябва, по възможност, да се използва прахосмукачка. Почистването с голяма сила или със сгъстен въздух може да доведе до повреди по компонентите и по повърхностите.

Използването на агресивни или съдържащи разтварящи почистващи препарати е недопустимо.

Електрическите компоненти не бива да влизат в контакт с влага.

При всякакви електрически дейности трябва да се спазват „**Указанията за безопасност**“ в глава 5 и по-специално точката „дейности по електрическо захранване“.

### УКАЗАНИЯ ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ



По-долу посочените дейности по вентилационния уред могат да се извършват само от специалисти. Ако в хода на дейностите по техническо обслужване се установят дефекти, те трябва да се отстранят

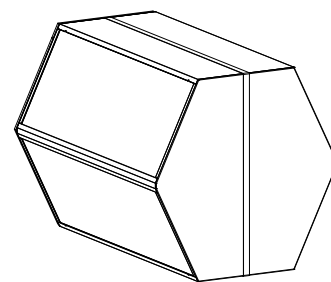
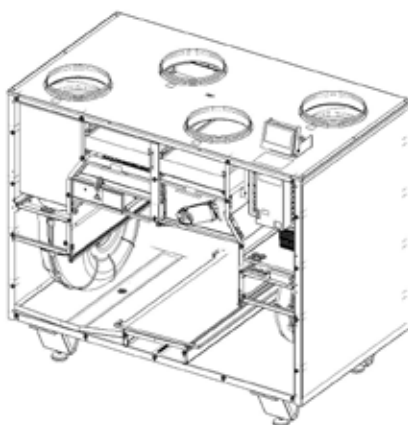
незабавно с цел сигурна експлоатация на съоръжението.

При смяна и ремонти трябва да се използват само оригинални резервни части.

### ТОПЛООБМЕННИК

В зависимост от класа на замърсяване на топлообменника се препоръчва поне ежегодно почистване. За техническото обслужване топлообменникът трябва да се изтегли внимателно от уреда.

Почистването на топлообменника става чрез изплакване с топла вода (максимум 50°C). В никакъв случай не обдухвайте обменника със сгъстен въздух. Това може да го повреди!



## ВЕНТИЛАТОРИ



Отваряне на корпуса на мотора и дейности по електрическите компоненти в мотора могат да се извършват само от производителя на вентилатора. При всякакви дефекти по вентилатора последният трябва да се смени с нов оригинален вентилатор.

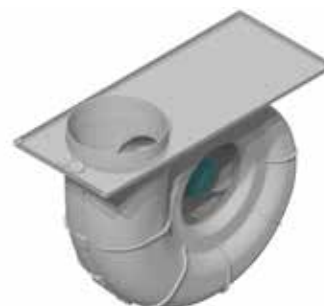
В зависимост от класа на замърсяване на вентилаторите може да е нужно почистване на корпуса.

Дейностите по поддръжка и почистване по вентилатора се ограничават изключително и само до вентилаторния

корпус.

Вентилаторният модул трябва да се изтегли внимателно от корпуса. При това трябва да се следи за електрическия присъединителен кабел към мотора. Не бива да има повреждане.

Повреди по лопатките трябва да се избягват. Наличните балансиращи тежести не бива да се отстраняват или повреждат, тъй като в противен случай възниква дисбаланс по ходовото колело при работа и могат да възникнат завишени шумове и вибрации.



## ЕЛЕКТРИЧЕСКИ НАГРЕВАТЕЛЕН СЕКТОР ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАГРЯВАНЕ (ОПЦИОНАЛЕН)

В зависимост от класа на замърсяване на нагревателния сектор за предварително загряване се препоръчва поне ежегодно почистване.



Преди началото на дейностите по електрическите нагревателни регистри уредът трябва винаги да се изключва от напрежение отвсякъде и да се обезопасява срещу повторно включване!



За целите на почистването нагревателният модул за предварително загряване трябва да се изтегли внимателно от вентилационния уред. При това трябва да се следи за електрическото присъединяване. То не бива да се поврежда.

За отстраняване на прах трябва да се използва сгъстен въздух, прахосмукачка или мека четка.

В хода на дейностите по почистване на външните електрически регистри за предварително загряване при всяко положение, ако има, трябва да се проверява и предфилтъра и да се сменя при замърсяване.

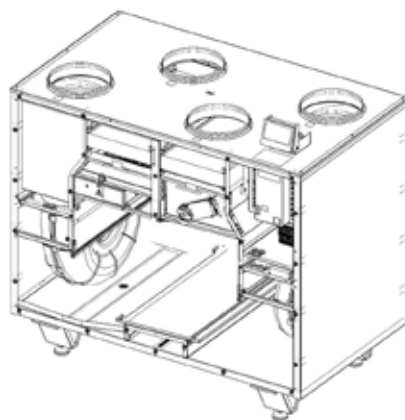


След приключване на дейностите по почистване трябва да се гарантира, че предпазният температурен ограничител не се е активирал.



## КОРПУС НА УРЕДА - ВЪТРЕШНО ПОЧИСТВАНЕ

В зависимост от класа на замърсяване се препоръчва почистване най-малко веднъж в годината.



При почистване трябва да се внимава за правилното третиране на повърхността на уреда. Твърде голямата сила при метода на почистване, напр. избърсване или изчеткване, може да доведе до повреда на изолиращите повърхности! За отстраняване на прах за предпочитане трябва да се използва влажна кърпа или прахосмукачка.

Електрическите компоненти не бива да влизат в контакт с влага. По-специално трябва да се внимава за избягване на възможна повреда на температурните сензори и електрическите присъединителни проводници.

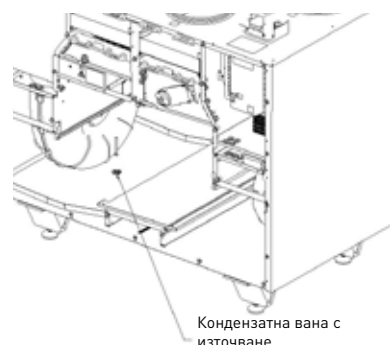
## ИЗТОЧВАНЕ НА КОНДЕНЗАТ

В зависимост от класа на замърсяване и температурите се препоръчва най-малко ежегодно почистване на източването на кондензат, тръбата за източване и блокирането на миризми (сифон).

За сигурна работа на инсталацията трябва да се гарантира безупречната функция на тръбата за източване на кондензат и нейните компоненти. Евентуалните отлагания или запушвания в тръбата за източване и в сифона трябва да се отстраняват. Съдът за кондензат трябва да се почиства с влажна кърпа за почистване. След успешно почистване непременно трябва да се извърши функционална проверка на източването на кондензат с вода.

За целта кондензатната тава трябва да се напълни с достатъчно вода. При това трябва да се внимава цялата

напълнена вода да може да се излее сигурно през тръбата за кондензат в източването. Трябва да се внимава за водонепропускливото изпълнение.



За да се противодейства на натопването от миризми и течовете, преди повторно включване на инсталацията блокирането на миризмата (сифона) трябва да се напълни с вода.



ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

**ТАБЛИЦА ЗА ТЕХНИЧЕСКО  
ОБСЛУЖВАНЕ**

За документирането на дейностите по техническо обслужване тази таблица трябва да се попълва след извършване на дейности по инсталацията:

ПОТРЕБИТЕЛ

ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ

Инсталацията е въведена в експлоатация от:			Дата
№	Дейности по техническо обслужване (напр. смяна на филтъра)	извършено от Подпис	Дата
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			



11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

ПОТРЕБИТЕЛ

ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ



## ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ - ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЕРВИЗИРАНЕ

### 20. въвеждане в експлоатация



Цялостната вентилационна система трябва да се подготви, свърже и да е в готовност за експлоатация преди въвеждането в експлоатация на вентилационния уред. Само когато всички дейности по инсталацията са приключени е възможно сигурно

въвеждане в експлоатация, респ. сигурна настройка на инсталацията. Фабричните настройки по модула за управление могат да се променят само от специализирана фирма. При грешна настройка може да се стигне до неправилно функциониране на уреда.

Вентилационна степен	Режим на работа	Обозначение	Обемен поток LG 740	Препоръка за смяна на въздуха
Стендбай/основно вентилиране		Според конфигурацията на вентилационния уред уредът се намира в стендбай или основно вентилиране с минимално проветряване на сградата.	150 m <sup>3</sup> /h	-
1	редуцирано вентилиране	Редуциран режим на вентилиране при минимално проветряване на сградата	200 m <sup>3</sup> /h	ок. 0,3 1/h
2	нормално вентилиране	Вентилационна степен активна, ако няма избрана друга вентилационна степен ръчно или автоматично	400 m <sup>3</sup> /h	ок. 0,5 1/h
3	интензивно вентилиране	Работа с увеличен обемен поток, ударно вентилиране за кратко, силно проветряване на сградата	600 m <sup>3</sup> /h	ок. 0,8 1/h

Фабрична настройка на вентилационните степени

#### ОСНОВНИ ПРОЦЕСИ ЗА ВЪВЕЖДАНЕТО В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Дали всички въздуховоди и монтажни части са готово монтирани и херметически уплътнени?
- Дали всички системни компоненти са финално монтирани и електрически свързани?
- Дали електрическото окабеляване е завършено и модулет за управление е монтиран?
- Дали модулет за управление е правилно свързан електрически?
- Дали присъединяването за кондензат е изготвено?
- Дали отворите за въздух, входните и изходните вентили са правилно монтирани и отворени?
- Дали уредът е водоравно нивелиран,

за да се гарантира сигурно източване на кондензат?

- Дали въздушните филтри са правилно монтирани във вентилационния уред и са чисти?
- Дали въздушните филтри са правилно монтирани в геотермалния топлообменник и са чисти?
- Дали използваните клапи за защита от пожар са отворени?
- Дали AUL и FOL тръбата са правилно и достатъчно изолирани?
- Дали предпазният температурен ограничител (STB) на нагревателния сектор за предварително загряване е нулиран?

#### НАСТРОЙКА НА СИСТЕМНИТЕ ПАРАМЕТРИ

- Проверете системните компоненти, при нужда коригирайте настройката
- Настройте системните параметри, напр. адаптиране на обемен поток/вентилационна степен
- Настройка на часа

- Програмиране на програми за време през деня съгласно желанието на клиента
- Правилно конфигурирани системни разширения

### 21. Инсталация/обслужване на сервизен софтуер и фърмуерни актуализации

За отстраняване на грешката е нужно да се свърже лаптоп към модула за управление чрез Micro-USB кабел.

Сертифицираните партньори ще получат при поискване допълнителна информация за инсталацията/обслуж-

ването на сервизния софтуер и фърмуерните актуализации.

Сервизна гореща линия:

+43 (0)463 32769-290

Имейл: [service@pichlerluft.at](mailto:service@pichlerluft.at)





## 22. Описание на грешките

### МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ MINI

В следните таблици ще откриете описанията на грешките към съответните примери, за които се сигнализира чрез мигане.

Със сервизния софтуер (на разположение само за експертен персонал) е възможно точно локализиране на грешките.

Мостра	Грешка
1 x мигане светодиода за грешки	Z05 (вентилатор пресен въздух), Z24, Z25 (въздушно налягане)
2 x мигане светодиода за грешки	Z04 (вентилатор за използван въздух), Z26, Z27 (налягане отработен въздух)
3 x мигане светодиода за грешки	Z06, Z07, Z08, Z09, Z10, Z11, Z12, Z13 (датчик за температура)
4 x мигане светодиода за грешки	Z01, Z03, Z21 (опасност от замръзване)
5 x мигане светодиода за грешки	Z14 (комуникация вентилатори), Z22, Z23 (комуникация външни сензори)
6 x мигане светодиода за грешки	Z15 (ниско ZUL-T), Z17 (ниско VHR-T)

Филтърният светодиод свети	Z16
Светодиодът за грешка мига на модула за управление Mini/сензорният дисплей не възприема стойности	Z02 (комуникация модул за управление)

Грешка	Описание
Z01	Температурна разлика геотермален теплообменник
Z02	Модул за управление
Z03	Защита от замръзване NHR (Din3)
Z04	Вентилатор за използван въздух
Z05	Вентилатор за пресен въздух
Z06	T1 Външен въздух
Z07	T2 Използван въздух
Z08	T3 Отработен въздух
Z09	T4 Пресен въздух
Z10	T5 Предварителен нагревател
Z11	T6 Пресен въздух външен
Z12	T7 Външен въздух външен
Z13	T8 Помещение външен
Z14	Комуникация вентилатори
Z15	Ниско ZUL-T
Z16	Съобщение за филтъра
Z17	Ниско VHR-T
Z21	Защита от замръзване NHR (ZUL-T4 < 7°C, ZUL-T4 < 5°C изключване на уреда)
Z22	Комуникация CO2 сензор
Z23	Комуникация сензор за налягане
Z24	Ниско налягане на канала за пресен въздух
Z25	Високо налягане на канала за пресен въздух
Z26	Ниско налягане на канала за отработен въздух
Z27	Високо налягане на канала за отработен въздух

Нулиране на грешки, които не се нулират автоматично чрез превключване на

вентилационния уред в стендбай режим и повторно включване.

### МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ TOUCH

Върху модула за управление TOUCH се посочват активните грешки в прав текст. Допълнително грешките се

документират в протокол за грешки. Вж. *глава 9, точка „актуални грешки“* и *„Протокол за грешки“*.



## 23. Резервни части и принадлежности



При дейности по смяна и ремонт трябва да се монтират и прилагат само оригинални резервни части. Само при използване на

оригинални резервни части се гарантира работата на инсталацията!

### ЕЛЕМЕНТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Обозначение	Номер на артикул
СТАНДАРТНО: Модул за управление MINI за LG 740	08LGMINI740
ОПЦИОНАЛНО: Модул за управление TOUCH за LG 740	08LG740T
Накланяща се конзола за закрепване на модула за управление TOUCH или MINI директно към вентилационния уред	40LG350BG142
Външен двоен комплект сензори за налягане	08LGDRUCKDUALSET
CO <sub>2</sub> сензор	07RCO248330
Сензор за влага	07RHF49360
Сензор за стайна температура	07RTF49357
Сензор за стайна температура, влажност и CO <sub>2</sub> с Modbus комуникация (Modbus кабелът не се съдържа в доставката)	07RTRHCO248401
Безжичен сензор за стайна температура и влажност за повърхностен монтаж	07MIWIRTRH
Безжичен сензор за стайна температура, влажност и CO <sub>2</sub> за повърхностен монтаж	07MIWIRTRHCO2
Свързващ кабел ширмован J-Y(ST)Y 2 x 2 x 0,8	40LG040340

### СИСТЕМНИ КОМПОНЕНТИ LG 740

Обозначение	Номер на артикул
Комбиниран сектор (сектор за студена вода) за тръбен монтаж Ø 200 mm	01CWK200
Сектор за загряване на топла вода за тръбен монтаж Ø 200 mm	01VBC200
3-пътен клапан DN15 KVS 1,00 със серво задвижване LR24ASR	07R30151SLR24ASR
Външен електронагревателен сектор за последващо загряване, 1200 вата	08CV16121MTXL
Температурен датчик с метална втулка (NTC-термисторен сензор), дължина 2 m	40LG041920
Спирателна клапа AKR Ø 200 mm с MOTOP LF 230	02AKR200LF230
Спирателна клапа AKR Ø 250 mm с MOTOP LF 230	02AKR250LF230

### ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Обозначение	Номер на артикул
ETA филтър ISO Coarse 70% (отработен въздух)	40LG0500025A
ODA филтър ISO ePM1 55% (външен въздух)	40LG0500024A

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Обозначение	Номер на артикул
Сифон за кондензат HL 136.3 DN 40 x 5/4"	40LG030620

### ШЛЮЗ

Обозначение	Номер на артикул
MODBUS/KNX ШЛЮЗ	08KNXGA350450A
MODBUS/MiWi ШЛЮЗ	07GATEWAYMIWI

## 24. Запазва се правото на промени

Ние се стремим постоянно да извършваме технически подобрения и оптимизации по нашите продукти и си запазваме

правото да променяме без предварително уведомление изпълненията на уредите или техническите данни.



## 25. Листове с продуктови данни

### ЛИСТ С ПРОДУКТОВИ ДАННИ: LG 740 F

Специфичен разход на енергия (CPE) за	Ръчно управление	Времево управление	централизирано управление според нуждите	управление според локалните нужди	
студен климат	-71,6	-72,8	-75,2	-79,5	[kWh/(m <sup>2</sup> -a)]
среден климат	-36,1	-37	-38,7	-41,9	[kWh/(m <sup>2</sup> -a)]
топъл климат	-13,1	-13,8	-15,2	-17,7	[kWh/(m <sup>2</sup> -a)]
<b>Клас на специфичен разход на енергия</b>	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A</b>	
<b>Тип</b>					
„Вентилационно съоръжение за жилищни помещения“, „Двусочно вентилационно съоръжение“					
<b>Мотор и задвижване</b>					
регулируеми обороти			x-стойност	2 [-]	
<b>Вид на системата за регенериране на топлина</b>					
рекуперативна (с регенериране на влага)					
<b>Коефициент на промяна на температурата при регенериране на топлина</b>					
			$n_t$	80,5% [-]	
<b>Максимален обемен поток на въздуха</b>					
			$q_{vd}$	750 [m <sup>3</sup> /h]	
<b>Електрическа входна мощност на вентилаторното задвижване, вкл. при нужда наличните съоръжения за управление на мотора при максимален обемен поток на въздуха</b>					
			$P_E$	254,3 [W]	
<b>Праг на звукова мощност</b>					
			LWA	46 [dB(A)]	
<b>Референтен обемен поток на въздуха</b>					
			$Q_{vN}$	525 [m <sup>3</sup> /h]	
<b>Референтна разлика в налягането</b>					
			$P_{IU}$	50 [Pa]	
<b>Специфична входна мощност</b>					
			CBM	0,2 [W/(m <sup>3</sup> /h)]	
<b>Управление на вентилирането (STRG)</b>	1	0,95	0,85	0,65 [-]	

#### Максимална процентна стойност на теч на въздуха спрямо референтния обемен поток на въздуха

отвътре	$q_w/q_{vN}$	0,8% [-]
отвън	$O_w/O_{vN}$	0,5% [-]

#### Смяна на филтъра

Филтрите трябва да се сменят когато:

- предупредителната лампичка върху модула за управление MINI светне
- се появи подкана за смяна на филтъра на дисплея на модула за управление TOUCH (вж. червените маркировки на съседните фигури).



Модул за управление MINI



Модул за управление TOUCH

#### ВНИМАНИЕ:

Ако филтрите не се сменят редовно, инсталацията не може да работи ефективно и разходът на ток нараства.

#### Изхвърляне

Уредите, които вече не са функционални, трябва да се демонтират от специализирана компания и да се изхвърлят според правилата при на подходящи събирателни пунктове. Важи регламента за стари електроуреди (EAG-VO), който предвижда имплементирането на общностното право, на Директива 2002/95/EO (RoHS) и на Директива 2002/96/EO (WEEE директива).



Годишен разход на ток (ГРТ)	3,0	2,7	2,3	1,5	[kWh електричество/a]
<b>Годишно спестяване от енергия за отопление (ГСЕО) за</b>					
студен климат	83,7	84,3	85,5	88,0	[kWh основна енергия/a]
среден климат	42,8	43,1	43,7	45,0	[kWh основна енергия/a]
топъл климат	19,4	19,5	19,8	20,3	[kWh основна енергия/a]

Данни съгласно актуалната версия на ЕС регламенти 1253/2014 и 1254/2014  
Изтегляне на: www.pichlerluft.at

Отговорен за съдържанието: J. Pichler Gesellschaft m.b.H.  
Снимки; Архив J. Pichler Gesellschaft m.b.H. 1 Текст: J. Pichler Gesellschaft m.b.H.  
Всички права запазени 1 Всички снимки са символни изображения 1 Запазва се правото на промени  
1 Версия: 1 2/2022 db



## ЛИСТ С ПРОДУКТОВИ ДАННИ: LG 740

Специфичен разход на енергия (CPE) за	Ръчно управление	Времево управление	централизирано управление според нуждите	управление според локалните нужди	
студен климат	-74,7	-75,8	-77,8	-81,5	[kWh/(m <sup>2</sup> -a)]
среден климат	-37,7	-38,5	-40,1	-42,9	[kWh/(m <sup>2</sup> -a)]
топъл климат	-13,8	-14,8	-15,9	-18,2	[kWh/(m <sup>2</sup> -a)]
<b>Клас на специфичен разход на енергия</b>	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A+</b> (максимална ефективност)	
<b>Тип</b>					
„Вентилационно съоръжение за жилищни помещения“, „Двупосочно вентилационно съоръжение“					
<b>Мотор и задвижване</b>					
регулируеми обороти			x-стойност	2	[-]
<b>Вид на системата за регенериране на топлина</b>					
рекуперативна					
<b>Коефициент на промяна на температурата при регенериране на топлина</b>					
			$\eta_t$	85,5%	[-]
<b>Максимален обемен поток на въздуха</b>					
			$q_{vd}$	750	[m <sup>3</sup> /h]
<b>Електрическа входна мощност на вентилаторното задвижване, вкл. при нужда наличните съоръжения за управление на мотора при максимален обемен поток на въздуха</b>					
			$P_E$	265,5	[W]
<b>Праг на звукова мощност</b>					
			LWA	46	[dB(A)]
<b>Референтен обемен поток на въздуха</b>					
			$Q_{Vn}$	525	[m <sup>3</sup> /h]
<b>Референтна разлика в налягането</b>					
			$p_{IU}$	50	[Pa]
<b>Специфична входна мощност</b>					
			CBM	0,2	[W/(m <sup>3</sup> /h)]
<b>Управление на вентилането (STRG)</b>	1	0,95	0,85	0,65	[-]
<b>Максимална процентна стойност на теч на въздуха спрямо референтния обемен поток на въздуха</b>					
отвътре			$q_w/q_{Vn}$	0,4%	[-]
отвън			$O_{ve}/O_{Vn}$	0,5%	[-]
<b>Смяна на филтъра</b>					
Филтрите трябва да се сменят когато:					
- предупредителната лампичка върху модула за управление MINI светне					
- се появи подкана за смяна на филтъра на дисплея на модула за управление TOUCH (вж. червените маркировки на съседните фигури).					
					
			<b>Модул за управление MINI</b>	<b>Модул за управление TOUCH</b>	
<b>ВНИМАНИЕ:</b>					
Ако филтрите не се сменят редовно, инсталацията не може да работи ефективно и разходът на ток нараства.					
<b>Изхвърляне</b>					
Уредите, които вече не са функционални, трябва да се демонтират от специализирана компания и да се изхвърлят според правилата при на подходящи събирателни пунктове. Важи регламента за стари електроуреди (EAG-VO), който предвижда имплементирането на общностното право, на Директива 2002/95/EO (RoHS) и на Директива 2002/96/EO (WEEE директива).					
<b>Годишен разход на ток (ГРТ)</b>	3,0	2,7	2,3	1,5	[kWh електричество/a]
<b>Годишно спестяване от енергия за отопление (ГСЕО) за</b>					
студен климат	86,8	87,3	88,2	90,0	[kWh основна енергия/a]
среден климат	44,4	44,6	45,1	46,0	[kWh основна енергия/a]
топъл климат	20,1	20,2	20,4	20,8	[kWh основна енергия/a]

Данни съгласно актуалната версия на ЕС регламенти 1253/2014 и 1254/2014  
Изтегляне на: [www.pichlerluft.at](http://www.pichlerluft.at)

Отговорен за съдържанието: J. Pichler Gesellschaft m.b.H.  
Снимки; Архив J. Pichler Gesellschaft m.b.H. 1 Текст: J. Pichler Gesellschaft m.b.H.  
Всички права запазени 1 Всички снимки са символни изображения 1 Запазва се правото на промени  
1 Версия: 1 2/2022 db



## 26. ЕС Декларация за съответствие (EC Declaration of Conformity)

Производител/Manufacturer:	J. Pichler Gesellschaft m.b.H.
Адрес/Address:	Карлверг 5 9021 Клагенфурт ам Вьортерзее
Обозначение/Product description:	Вентилационен уред в компактно изпълнение с интегрирано управление
Изпълнения/Type:	LG 740/LG 740 F с модул за управление MINI или TOUCH

Обозначените продукти в пуснатото от нас на пазара изпълнение съответстват с предписанията на следните европейски директиви:

The products described above in the form as delivered are in conformity with the provisions of the following European Directives:

2014/35/EC	За хармонизиране на правните предписания на държавите членки относно осигуряването на електрически работни средства за използване в рамките на определени граници на напрежение на пазара On the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits
2014/30/EU	За хармонизиране на правните предписания на държавите членки относно електромагнитната съвместимост. On the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility
2009/125/EU	Директива на Европейския парламент и на Съвета за изравняване на правните предписания на държава витечленки за създаване на рамка за установяване на изискванията към екологичния дизайн на свързаните с разхода на енергия продукти Council Directive on the approximation of the laws of the Member States establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products

Съответствието с директивите се доказва чрез спазване на следните стандарти и предписания:  
Conformity to the Directives is assured through the application of the following standards and regulations:

VO 1253/2014/EC Регламент (ЕС) на Комисията за прилагане на Директива 2009/125/EU на Европейския парламент и на Съвета относно изискванията за екологичен дизайн на вентилационни инсталации  
COMMISSION REGULATION (EU) implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for ventilation units

VO 1254/2014/EC за допълнение на Директива 2010/30/EC на Европейския парламент и на Съвета относно обозначението на вентилационни уреди за жилищни помещения по отношение на разхода на енергия  
VO 1254/2014/EU supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of residential ventilation units

ÖVE/ÖNORM EN 60335-1	ÖVE/ÖNORM EN 62233
ÖVE/ÖNORM EN 60335-2-30 (по аналогия)	ÖVE/ÖNORM EN 55014-1
ÖVE/ÖNORM EN 60335-2-65 (по аналогия)	ÖVE/ÖNORM EN 55014-2
ÖVE/ÖNORM EN 60335-2-80 (по аналогия)	ÖVE/ÖNORM EN 61000-3-2
ÖVE/ÖNORM EN 50366	ÖVE/ÖNORM EN 61000-3-3

Отклоняваща се от състоянието при доставка промяна на уреда води до загуба на съответствие.  
Product modifications after delivery may result in a loss of conformity.

Тази декларация удостоверява съответствието с посочените директиви, но не е гаранция за характеристики на уреда.  
Информацията за безопасност в доставената продуктова документация трябва да се спазва.  
This declaration certifies the conformity to the specified directives but contains no assurance of properties. The safety documentation accompanying the product shall be considered in detail.

J. Pichler Gesellschaft m.b.H.  
Управител/General Manager

Klagenfurt, 3 октомври 2022 г.



ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

ПОТРЕБИТЕЛ

ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ

## Бележки

## Бележки

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

ПОТРЕБИТЕЛ

ЕКСПЕРТЕН ПЕРСОНАЛ



**ErP 2018**

Изпълнява изискванията на Директивата за екологичен дизайн съгласно Регламент на ЕС 1253/2014.

**EPREL**

Нашият компактен вентилационен уред LG 740 е включен в списъка на EPREL — Европейски продуктов регистър за енергийно етикетиране.



Отговорен за съдържанието: J. Pichler Gesellschaft m.b.H.

Снимки: Ferdinand Neumüller, архив J. Pichler Gesellschaft m.b.H. | Текст: J. Pichler Gesellschaft m.b.H.  
Всички права запазени | Всички снимки са символни изображения | Запазва се правото на промени |

Версия: 02/2023 eh

 **PICHLER**  
Системна вентилация.

**J. PICHLER**  
Gesellschaft m.b.H.  
office@pichlerluft.at  
www.pichlerluft.at

**АВСТРИЯ**  
**9021 КЛАГЕНФУРТ**  
**АМ ВЪОРТЕРЗЕЕ**  
Карлвер 5  
Т +43 (0)463 32769  
Ф +43 (0)463 37548

**АВСТРИЯ**  
**1100 ВИЕНА**  
Дьоренкампгасе 5  
Т +43 (0)1 6880988  
Ф +43 (0)1 6880988-13

Дистрибуционни филиали  
в Словения и Сърбия.  
Дистрибуционни  
партньори в Европа.

